

VOL. 108 No. 2

FEBRUARY 2019

Kristian Tlangau

CHHUAH TAN KUM - OCTOBER 1911



Krista Isua sipai tha

- Fapa tlân bo hâwng leh
- Thianghlimna
- Kum 2019 PTSS zirlai bu thlîr lâwkna

Editorial • Mizoram Synod • Lâwrkhâwm • Zawhna leh Chhâna

Kum 108-na

February 2019

Bu 1,277-na

Editor : Rev. Dr. C. Chawngmingliana Ph. 2316411(R)
Joint Editors : Rev. B. Sângthanga
Upa H. Ronghâka
Upa Dr. C. Vânlalhruaia
Upa P.C. Sâng Khûma
Business Manager : Upa C. Lalbiaktluanga
Synod Office, First Floor
Mission Vêng, Aizâwl – 796 001
Office Phone 2324590; e-mail: kristiantlangau@yahoo.co.in

Kum khat lâk man : ₹ 50.00. Bu khat man ₹ 4.16

A man pe leh a bu la duh chuan Business Manager, Synod Office First Floor, Mission Vêng, Aizâwl hriattîr tûr a ni.

Thu chhuahte hi Editor ngaih dân a ni vek kher lo.

A CHHÔNGA THU AWMTE

1. Editorial	1
2. Mizoram Synod	2
3. Lâwrkhâwm	5
4. Zawnha leh Chhânna	10
5. Sermon: (1) Krista Isua sipai tha	15
(2) Fapa tlân bo hâwngh leh	21
(3) Thianghlimna	25
(4) Lalpaa lâwmna	29
6. Kum 2019 PTSS zirlai bu thlîr lâwkna	33
7. Sûnna	40

Synod Puipate

Moderator : Rev. R. Lalhmingthanga
Secretaries : Rev. R. Vânlalngâka (Sr.)
Rev. Vânlalrova Khiangte (Jr.)
Finance Officers : Rev. B. Sângthanga
Rev. Lalramliana Pachau
Statistician : Upa C. Lalbiaktluanga
Sr. Executive Secretary : Rev. Lianhmingthanga Sailo
Executive Secretary : Rev. K. Lalrinmawia

The Organ of the Presbyterian Church, Mizoram

www.mzoramsynod.org



Editorial

RAM RORÊLTUTE ȚAWNGȚAIPUI

Nikum kum tâwp lamah Mizoram chuan inthlanpui hmachhawnin sawrkâr thar siam a lo ni leh ta a. Inthlanna muanawm tak kan nei Țhin hi a lâwmawm tak meuh a ni. Sawrkâr thar ding pawh hi Pathianin tûn atâna kan ram rorêl tûra min pêk a ni tih kan pawm thiam a ngai.

Sawrkâr thar chuan an *policy* angin hma thar an la chho Țan dâwn a, sawrkâr hmasa thil tih, chhonzawm zêl tûr leh chhonzawm lêm loh te pawh a awm ngeiin a rinawm a. Hmasâwnna hna thawh tûr an chhawpte an tihna kawngah mipuiin rilru puitling taka kan phûrpui a Țûlna chen a awm ang. Dik lo leh Țha lo a awm a nih pawhin inhriatîr dân kawng Țha a awm zêl a, chutiang chuan kan ram leh hnam hmasâwnna tûrin ngaihtuahna nasa lehzual sêng tlang thei ila a Țha ang.

Ram rorêltute pawhin a theih chin chinah dik tak leh fel taka mipui tâna rorêl hi an tih tûr a ni a. Inthlan hmaa mipui hriata an thil tih tum an sawite tihpuitlin ngei tuma ke an pêh hi mipuiin an beisei avângin rorêl tûrin an ring ngamin an thlang tling a ni tih an hriat reng a pawimawh bawk. Mipui vote zawn nân ringawta thil Țha tak tak ti tûra insawia ti leh si lo an nih chuan ram rorêlnaah mipui an tibeidawng hle dâwn a, chu chuan nghawng Țha lo tak a nei thei ang.

Kohhran mipuiin kan tih Țhin leh kan tih zêl atâna Țha chu ram hruaitute tâna Țahnemngai taka ȚawngȚai zêl hi a ni. Kan ram leh kan hnam Țhatna tûra rorêltuten ro an rêl theih nân te, fel leh dik taka ro an rêl theih nân te taksa leh rilru hrisêl an mamawh êm êm a, i ȚawngȚaipui zêl ang u.



– *Executive Secretary
i/c Publicity, etc.*

Synod Office hawn a ni leh ta

Kum 2019 atân Synod of-
fice chu January ni 7, 2019
atâng khân hawn tãn a ni leh ta
a. Synod Office hawn ni hian
Devotion-ah Synod Moderator
Rev. R. Lalhmingthangan hun
hmangin fuihna thuchah a sawi
a. Moderator chuan thawktu
tharte leh thawk mêkte chu kum
thar a nih anga inhlân thara,
Pathian tâna theihtâwpa tãaa
hna thawk tûrin a fuih a. Tûn
thleng hian Pathian khawngaihna
avângin Kohhranhote hian
inpumkhatna tãa tak nê
rawngbâwl hna kan la kal pui zêl
a, mi thenkhat sawisêlna avânga
inthlahdul mai lova tâng sauh
sauh zâwk tûr kan ni, a ti bawk.

Devotion zawh hian Executive
Secretary hlui leh tharten charge
an inhlân nghâl bawk a ni.

Mission Board

Synod Mission Board chuan
Missionary a lâk tharte tân
January ni 9 - 30, 2019 chhûng
khân Mission Vêng Kohhran
Hall-ah Orientation Training a
buatsaih a, Training-ah hian
Missionary hna thawk thar
tûrten an rawngbâwl na hmun an
pan hmaa an hriat tûr chi hrang
hrang leh rawngbâwl na tûra thil
tûl leh tângkai tak takte mi thiam
hrang hrangten an zirtîr a ni.
Orientation training an neih zawh
hnu hian tirh chhuahna neih leh
tûr a ni a, tîrh chhuah hnuah chuan
an awmna tûr t̃heuh an pan tawh
dâwn a ni. Missionary lâk thar
te hi mipa 32 leh hmeichhia 54,
an vaiin 86 an ni.

Pastor leh Pro. Pastor Induction

January ni 13, 2019
(Pathianni) khân Mizoram chhûng
leh pâwn hmun hrang hrangah
Pastor leh Pro. Pastor Induction
neih a ni a. Synod puipate pawh
induction neihpuiin bial hrang
hrangah hetiang hian an kal:

1. Rev. R. Lalhmingthanga,
Moderator,
Sakawrtuichhûn Bial

2. Rev. Lianhmingthanga Sailo,
Senior E/S
Khawhlailung Dinthar Bial
3. Rev. R. Vanlalngghâka,
Secretary
Phuaibuang Bial
4. Rev. Vanlalrova Khiangte,
Secretary (Jr.)
Lallen Bial
5. Rev. B. Sângthanga,
Executive Secretary
Silchar (Mizo) Bial
6. Rev. K. Lalrinmawia,
Executive Secretary
Vânzau Bial

Synod puipate bâkah hian
Synod Office aţangin
department hotute hetiang hian
induction neihpuin an kal bawk:

1. Rev. Dr. C. Chawngghmingliana,
Editor, SL&PB
Champhai Bethel Bial
2. Rev. Lalsângbera,
Director, FG&CC
Champhai Kahrawt Bial
3. Rev. K. Rolungmuana
Director, Revival
Champhai Kanan Bial

KTP

Mizoram Synod Choir, tûn
term hmang lai mêkte music
video pahnihna ‘Pathian

hmangaihna’ chu January ni 4,
2019 zân khân Pathian hnênah
hlanna hun hman a ni. Synod
Choir music video thar ‘Pathian
hmangaihna’ hi Choir Cabin,
Synod Conference Centre-ah
Upa Rosangliana, Central KTP
Assistant Leader chuan Pathian
hnênah a hlân a. He hla phuahtu
hi Pu T. Laldintluanga, Synod
Choir Conductor a ni a, Pu T.
Laldintluanga chuan, “Pathianin
fak hla min pêk vete KTP
General Conference thlenga sak
hlawh pâwl an ni ve te hi ka
ngaihtuahin ropui ka ti a. Pathian
min hruaina, ka hun kal tawh
aţanga tûn thlenga a
khawngaihna leh hruaina ka chan
leh dawnte ka ngaihtuah hian
Pathian hmangaihna nasatzia ka
hmu a, a ropui ka ti a, chuta ţang
chuan he hla hi ka phuah a ni,” a
ti. Video hi Gabriel Graphix kut
chhuak a ni a. Central KTP
YouTube channel-ah dah
chhuah a ni.

Synod Revival

Kum 2018 Krismas leh kum
2019 kum thar vuak vêtah
Synod Revival Department
bultumin Operation Nehemia
neih a ni a. Hetah hian mi 70 vêl
thawk chhuakin group sarihah an

inthen darh a. Aizâwl khaw chhûng leh dai vêlahte rawngbâwlina hun an hman a, mi 2,000 chuang hnênah rawngbâwlina an nei thei a ni.

Krismas leh Kum thar vuak vêtah tho hian Hmuifâng tlâng vêlahte Operation Nehemia hi neih a ni bawk a, mi 1,000 chuang hnênah rawngbâwlina an nei leh thei bawk a ni.

Women Centre-a puan thui (5th Batch) & puan tah (3rd Batch) hawnna

January ni 14, 2019 khân Women Centre, Phunchawnga puan thui (5th Batch) leh puan tah (3rd Batch)-te puala Pathian hnêna hlanna leh hawnna hun hman a ni a. He hun hi Rev. B. Sângthanga, Executive Secretary i/c Kohhran Hmeichhia chuan a hmanpui a ni.

Hawnna hun hi Pi K. Lalliantluangi, Inkhâwmpui Lian Chairman-in a kaihrui a, Pi Lalpianthangi Hrahse, General Secretary chuan inhmêl hriattîrna hun hmangin, Nl. R. Lalrinpuii, Superintendent-in Hostel dân leh hrai (Hostel Rules) a sawi bawk. Rev. B. Sângthanga, Executive

Secretary chuan thuchah a sawi a, hemi hnuah hian a duh apiangte tâna thusawina hun hawn a ni bawk.

Kumin 2019 hian puan thui zir tûr mi 40 lâk an ni a, puan tah zir tûr mi 6 lâk an ni bawk.

Women Centre hi kum 2015 khân chêng nuai za nga chuang sênga sak zawh a ni a, kum 2016 July thla aţangin puan thui zirna hi kalpui tan a ni a. A tîrah chuan thla ruk (6) course a ni a, ţa zâwka hriatna avângin kum 2018 aţang khân kum khat course a lo ni ta a ni. Tûm khatah mi 40 zêl zirlai lâk ţhin an ni.

Women Centre hi hlâwk zâwka hman ţangkai tum zêl a nih angin kum 2017 July thla aţang khân puan thui zirna bâkah hian puan tah zirna kalpui belh leh a ni a. Zirlai hi tûm khatah mi 10 lâk tûr a nih laiin mi 6/7 vêl chauh zirlai hmuh ţhin a ni a. Hemi kawngah hian puan tah thiam a pawimawhzia leh tûlzia kan hriat thara, hmeichhiaten puan tah zirna lam hi kan ngaih ven lehzuol deuh deuh a tûl tak zet a ni.



CHINA-A KRISTIANTEN NÊK CHÊP AN TÂWK

China ramah Kristiante an râlmuang lo sâwt hle a. Kristiante chu sawrkârin a pawmpui kohhrana tel tûra nawrna leh sawrkâr hriatpui loh kohhrante chu nuai bo tuma hma lâkna a nasa hle.

China sawrkâr hian sakhaw hrang hrangte zah hlea a insawi chungin, a thuneihna ti nghîng thei tûr nia a ngaih sakhaw hruaitute chu kawng chi hrang hrangin a nêk chêp reng a. Kristiante pawh hi a thuhnuaia duh duha a tih kual theih kohhran, sawrkârin a pawm zâwnge chauh pastor an nih theihna kohhran zawm tûrin a tur reng bawk.

Nikum December ni 14-a Guangzhou khuua Rongguili Kohhrana naupangte Bible an zirpui laiin police-ten an thâwnge thut a. Bible leh bungraw thenkhat mansakin Biak In an kalhsak ngâh a ni.

Pastor Wang Yi, Chengdu khawpuia sawrkâr pawmpui loh kohhran pakhat Early Rain Covenant Church enkawltu pawh nikum December ni 9 khân police-ten a nupui nên an man a. Hemi hnu ni hnih chhîng hian an Kohhran member mi 100 vêl lai an man zui bawk. Police-te chuan kohhran member-te chu an inah kal chilhin Kohhran aţanga an bânna leh Kohhran sikul aţanga an fate la chhuak tûra intiamna ziaak tûrin na takin an nawr bawk a ni.

Early Rain Kohhran member, a hming târ lan duh lo chuan, “Sawrkâr pawmpui kohhrante chuan Chanchin Tha tak tak hi an buaipui ve lova; Communist Party leh ram hmangaih tûrin member-te an fuih ngawrh hle ringawt mai a ni,” a ti. Chengdu-a ringtu pakhat pawhin, “Hêng kohhrante hi chuan Lal Isua leh Chanchin Tha hi an kalh a ni. Nimahsela, tihduhdahna leh harsatna kan tawhte chhel leh huai taka kan hmachhawn hian Kristian la ni ve lote a hîpa, ringtu pun phah hlahu thung a ni,” a ti bawk.

Hetiang hi China-a Kristiante dinhmun a ni chung hian Kristian an pung nasa hle a. Tûnah hian China-ah hian Kristian maktaduai 100 vêl lai an awm mêk nia ngaih a ni.

-BBC

UKRAINE-A ORTHODOX KOHHRAN AN INLA HRANG

Ukraine rama Orthodox bishop-te chu Russian Orthodox Kohhran aṭanga inla hrangin Ukraine Kohhran an din ta. Ukrainian Kohhran hruaitu tharte chuan, “Russia thlazâr hnuai aṭanga inlâk hran hi Ukraine ram vawn him nân a ṭûl tak zet a ni,” an ti.

He Kohhran thar a lo din tâk avâng hian Orthodox Kohhran bulpui pahnih- Ecumenical Patriarchate of Constantinople leh Moscow Patriarchate of the Russian Orthodox Church inkârah khi zau tak a awm ngêl baw.

Ukraine Kohhran thar an din thu hi December ni 15, 2018 khân Kiev khawpuia kum za bi 11-naa lo din tawh St. Sophia Cathedral-a inkhâwmpuia an

neih hnuah an puang a. Ukraine President Petro Poroshenko chuan puithiam Sergiy Dumenko chu Ukraine Kohhran thar hruaitu lu ber a nih thu a puang ngêl baw. Sergiy chuan, “Ukrainian unau zawng zawng te, bishop te leh ringtu zawng zawngte chu he Kohhran thar hi zawm tûrin ka sâwm a ni. Kan Kohhran kawngkhâr hi mi zawng zawng tân kan hawng reng a ni,” a ti a. President Poroshenko pawhin, “Vawin hi ni ropui, hriat reng tlâk a ni reng tawh ang. Russia thlazâr hnuai aṭanga kan inthiarfihlim tak takna ni a ni e,” a ti a. A thusawi hi mipui sâng tam takin, “A ropui e, a ropui e!” tiin an lo chhâwn hluah hluah baw.

Russian Orthodox Kohhran hotupa Patriarch Kirill chuan khawvêl hmun hrang hranga sakhaw hruaitu te, ram hruaitu te leh khawvêl pum huap pâwl lian tak tak hruaitu te hnênah lehkha thawnin, “Ukraine ram hruaitute chuan Kohhran thar din tûrin Ukraine-a Orthodox Kohhran hruaitute chu na takin an nawr a ni,” tiin a puh a. “Ukraine rama kohhran

inrêlbâwl na chungchângah sawrkâr a inrawlh thûk hle a. Tûn hnaiah pawh sawrkâr hotute hi Ukrainian Orthodox Kohhran inrêlbâwl na chungchângah an inrawlh nasa lutuka, tihduhdahna lian tham tak a intan a ni ber e,” tiin a lungawi lohna a au chhuahpui nasa hle.

Ukraine ram hruaitu Poroshenko chuan January thlaah Istanbul-a zina Orthodox Kohhran hruaitu lu ber hnên aṭanga official-a kohhran indan phalna lâk a tum thu a sawi bawk.

Ukraine president hian inthlanpui an hmachhawn mai tûr atân campaign au hla pakhat atân a hman a. Orthodox puthiamte hnênah pawh kohhran thar dinna kawngah hian sawrkâr chu theihtâwpa tan a tiam a. “Ukraine hi Russian Orthodox Kohhran thlazâr hnuaia pêng pakhat ringawt a ni ngai lova, a ni lo zêl bawk ang. Kohhran thar din hi kan ram himna atân a pawimawh tak zet a ni,” a ti a ni.

Russia-in kum 2014-a Ukraine ram bial pakhat Crimea a chhuh luih aṭang khân Ukraine leh Russia inkâr boruak hi a ṭha

lo hle a. Ukraine sawrkâr chuan Ukraine-a Russian Orthodox puthiamte chuan Russia-in a puilh Ukraine aṭanga inlâk hran duhtute an thlâwp niin an puh a. Hei hi puthiamte hian ‘a dik lo a ni’ an ti thung.

Ukrainian Orthodox Kohhran hi Moscow (Russia) Patriarchate hnuaiah kum za tam tak chhûng a lo awm tawh a. Kum 1991-a Soviet Union a keh darh aṭang khân inlâk hran duhna boruak hi a lo piang a. Russia leh Ukraine inkâr a chhiat chhoh zêl avângin an inla hrang ta hial a ni.

—CHRISTIAN POST

ECUMENICAL NEWS LEKHABU ṬHA BER- ‘FUTURE FAITH’

Pathian thu thiam leh kohhran hruaitu ni bawk Wesley Granberg-Michaelson lehkhabu ziah *Future Faith* chu Ecumenical News chuan kum 2018 chhûnga lehkhabu ṭha ber atân an thlang. Kristiante inpumkhatna vei tak mai Granberg hi khawvêl puma Kristiante thawh honaah pawh mi langsâr tak a ni.

A lehkhawbuan hian khawvêl puma Kristianna dinhmun chiang takin a târ lang a. Khawvêl puma Kristianna dinhmun leh a hawi lam, hun kal zêl tûra a nih zêl dân tûr a beisei dân te pawh chiang takin a târ lang bawk.

Kristianna huang chhûnghah hian inthlâk danglamna lian tak a thlen chhoh mêk thu te, kum sâng chuang zet hnua a vawî khatna atân tûnah hian khawvêl hmâr lam aiin khawvêl chhim lamah Kristian an tam tâk zâwk thu te pawh a târ lang a. Khawvêl pumpui dinhmun thlîrna aţanga tualchhûng thlîrnaah lûtin America rama kohhranhote chu inenfiah tûrin na takin a tur bawk.

A lehkhabu hi khawvêl inthlâk danglam chak tak kâra ringtute tichaktu tûr leh fuih ţangtu atâna buatsaih a ni a. Hun lo la kal zêl tûra ding chhuak kohhran chu kohhran huap zau leh huap zo, mi tin lenna ni tûra a ngaih thu te pawh a ziak bawk.

Granberg lehkhabu hi kohhran hruaituten an fak hlawm hle a. Kohhran dinhmun enfiahna dârthlalang pawimawh tak leh a

kal zêl dân tûr kawng kawh hmuhtu niin an ngai hial a ni.

-ECUMENICAL NEWS

KUM 2019-AH KRISTIANTE TIHDUHDHNA A HLUAR ZUAL DÂWN?

Khawvêl hmun hrang hranga Kristianten tihduhdahna an tawrh dân zir chiangtu pâwl Release International chuan mi maktaduai 215 zetin an rinna avânga nêk chêpna an tawrh mêk thu an târ lang a. Kristiante tihduhdahna hi kum 2019-ah hian hluar chho zual dâwn niin an ngai bawk. Ram tam tak zîngah Nigeria, China leh India rama Kristiante dinhmun chu a veiawm zual niin an ngai bawk.

Nigeria ramah chuan nikum lam khân thla ruk chhûng ringawtin Fulani mi firfiakten mi 50,000 vêl an chênna hmun aţangin an ûm chhuaka, mi 6,000 vêl lai an that bawk. “Hêng thil thlengte hi ran vulhtute leh lo neitute inkâra buaina thleng anga lantîr tum ni tînin mah se, a nihna takah chuan Muslim mi firfiakten Kristiante an beihna a ni a. Fulani helhote hian Muslim-

te an thatin an ûm chhuak ve ngai lo a ni,” tiin Release International chuan an târ lang.

Nigeria, China leh India bâkah hian North Korea, Eritrea leh Pakistan-a Kristiante dinhmun chu a tha lo hle niin an ngai bawk.

UK Foreign Secretary Jeremy Hunt pawhin British sawrkâr chuan Kristian tihduhdahna tuartute dinhmun chu chîk zâwka an thlîr tawh tûr thu leh Truro bishop Rt. Rev. Philip Mounstephen chu hemi chungchâng lo zir Chiang tûra a ruat thu a sawi a. “Kristianna pianna hmuna a zuih zêl ta mai nia a lang ta pawh hi a veiawm hle. Harsatna tuar mêkte hmuh loh der hi kan hnam zia a ni ngai lo va. Sakhaw betu tlêm zâwkte hi vên him an ngai a. Kristiante hi vên him ngai zual din hmuna ding an ni,” a ti.

-CHRISTIAN POST

GERMANY-AH SIAM THAT NI SAWRKÂR CHAWLH

Germany rama state 16 zînga a zahve aia tamte chuan Siam That Ni (October ni 31)

chu sawrkâr chawlh ni atân an puang. Lutheran World Federation (LWF) chuan thuchhuah siamin Germany hmâr lam state-te- Bremen, Hamburg, Lower Saxony leh Schleswig-Holstein te chuan October ni 31 chu sawrkâr chawlh ni atân an puan ve tâk thu a sawi a. State dangte- Brandenburg, Mecklenburg- Western Pomerania, Saxony, Saxony-Anhalt leh Thuringia-ah te chuan kum tam tak chhûng October ni 31 hi sawrkâr chawlh ni atân an lo puang tawh thîn thung.

Kum 2017-ah phei kha chuan Siam That kum za ngana lawm nân Germany ram pumah October ni 31 hian chawlh puan a ni. Siam That kum za ngana champha phâk ropui taka lawm a ni hian kohhran hruaituten Kristianna huang chhûngah leh sakhaw hrang hrang betute pawh inpawh tâng taka thawh ho a pawimawhzia an hriat thar phah hle bawk. Kum 2018-a a champha phâk lawmnaah pawh hian hmun thenkhatah chuan kohhran hrang hrangin a huhotein hun an hman bawk.

-ECUMENICAL NEWS

www.mizoramsynod.org



***Laltinthanga, Manipur
zawhna***

Z. *Kan Kohhran tlangvâl pakhatin nupui a ru a, kohhran dân inneihna pawh nei lovin an inthen a, a dang a ru leh a, chuti bawk chuan a then leh a. A vawi thum nân a ru leh a, kohhran dân hnihna kan tih angin an innei a. Fanu fapa neiin Kristian chhângkua tha takin an khawsa ta a. Uire, Kohhran Upa târa ordain theih loh a ni em?*

Ch. *A nupui hmasa pahnihte hi Kohhran dân a neih an nih loh avâng leh khawvêl dân infawm chawp a innei mai mai an nih avângin Kohhran ngaih dân chuan nupui nei a la ni lova, nupa pawh an la ni bawk hek lo. Chuvâng chuan a nupui pathumna a neih avâng khân uire a ni lo va. A nupui pathumna nên Kohhran dân mumal taka inkutsuiha innei an nih a, nun pangngai taka a nung chho a nih chuan Kohhran Upa târa*

ordain chu a rem lohna a awm hranpa lo.

***K. Vânlalhuma, Vênghlui,
Aizâwl zawhna***

Z. *Mizo Sunday School Union Office, Aizâwlin Sunday School chawimawina kum a chhût dân hi Mizopa kum chhiar dân anga pêk thîn niin ka hria a, chhiarkawp dân anga pêk alâwm ti kan awm bawk a. A dawngtu târtên a hun taka an dawn theih nân Kohhrante hnênah a chhût dân chiang takin Sunday School hotuten hriattârna chhuah a tha lo vem ni?*

Ch. *MSSU Office ațanga chawimawina chi hrang hrang-Pi Zaii Medal, Zalawra Medal, Diploma leh adt., pêk chhuah thinte hi an nih țan kum chhiar tela pêk thîn a ni. Entâr nân, mi pakhat chu kum 1990 June thlaah Sunday School zirtîrtuah ruat a ni a. Zirtîrtu, a zâwna kum 25 țang, chawimawina Diploma dîlpui a nihin kum 1990 kha chhiar tel târ a ni. Chutiang zêl chuan chawimawina dangah pawh an nih țan kum emaw, an dawn*

tan kum emaw kha chhiar tel zêl tûr a ni.

Bial tina Sunday School ziaktute hi Training chhuak an nih avângin chawimawina dawng thei kum chhût dân a ni emaw, Sunday School kaihhnawiha hriat tûr dang awm apiang chu hre tûra ngaih an ni a. Anmahni kal tlang hian Bial chhûnga kohhran hrang hrangte pawh hian hriat tûr tûl chu an hre ve zêl tûra ngaih a ni a. Dîlna leh bawhzui ngai pawh Bial Sunday School Secretary-te kal tlang vek tûr a ni.

***Laltlanchhûnga,
Lunglêng I zawhna***

Z. *Abrahama hian a nupui Sari kha Geser lal Abimaleka hnênah khân ka farnu, tia a sawi hi Abrahama hian dâwt a sawi a ni, kan tih mai thîn hi a dik hlel deuh lo maw? Genesis 20:12-ah hian Abrahama hian ka farnu a ni reng baw si a, ka pa fanu, ka nu fanu erawh chu a ni lo, a han tih dânah hian ka farnu Abimeleka hnêna a ti hi dâwt a sawi hlawm tawp bîk em ni?*

Ch. Sari kha Abrahaman ‘ka

farnu’ a tih khân dâwt a sawi hlâwm tawp chu ni bîk lo ve. Sari kha Abrahama nupui a ni a, a farnu a nih theih dân a awm baw. Abrahama leh Sari kha pa hmun, nu hrang an ni a. Abrahama khan a farnu (half sister) nupuiah a nei a, chuvâng chuan a nupui ni mah se, a farnu anga sawi ve theih tho a ni e.

***C. Lalrawngbâwla,
Tuikual South zawhnate***

Z.1. *2 Chro 26:12 “Mi chak huaissen thiau, an chhûngkaw puipa zawng zawng chu sînghnih leh sângruk an ni a,” tih hi sâng hnih leh za ruk tih zâwk tûr a ni em?*

Ch. Mizo Bible-a chhûngkaw puipa mi 26,000 tia sawi hi lehlin sual palh niin a lang. Hebrai Bible leh Sâp tawng Bible tam berah pawh 2,600 tiin dah a ni a. Mizo Bible Lehlin Thar (CL)-ah pawh 2,600 tiin dah a ni.

Z.2. *Exodus 12:40 “Tichuan, Israela thlahte Aigupta rama an awm chhûng chu kum za li leh kum sawm thum a ni,” tih hi a dik chiah em? Kum 215 a ni zâwk em?*

Ch. Israel fate Aigupta bawiha an awm chhông chiaah hi hriat theih a ni lo. Genesis 15:13-16-ah chuan kum 400 chhông tih a ni a. Exodus 12:40-ah chuan kum 430 niin min hrilh thung. Chhuitu thenkhat chuan Kanaan ram leh Aigupta rama an awm hun chhông kha kum 430 niin an ngai.

Z.3. *2 Samuela 14:26 “A sam chu an bûk thîn a, lal bûk dân a sekel hnih a tling thîn a ni,” tih hi Sekel 200 a ni zâwk em?*

Ch. English Bible lehlin tam zâwkah chuan sekel 200 tih a ni a. Hrilh fiahtu lam erawh chuan sekel 200 hi a tam lutuk, thil awihawm tak ni lovin an hria. Sekel 200 hi kum tina a meh thlâk thîn a nih phei chuan a awihawm lo lehzuat. Sekel khat hi 16 gram tluka ngaih a ni a. Sekel 200 chu 3kg leh 200gram vêl a ni daih mai. Sekel hnih tih pawh hi a tlêm leh lutuk deuh niin an ngai baw si. Tin, 2 Samuela 14:27-ah hian Absaloma fanu hming chu Tamari niin kan hmu a. Bung hma lamah chuan Tamari chu Absaloma farnu tih a ni baw si. Hetiang thil han thlîr

vêl hian a dik zâwk emaw, dik lo zâwk emaw chu awm tûr ni awm tak a ni. Zirmi thenkhat chuan 2 Samuela 14:25-27 hi a tîra tel lo, belhchhah, a ziaak chhâwngtute belhchhah ni zâwkin an ring.

C. Zairemthanga, Kolasib Tuihavêng zawhnate

Z.1. *1 Chro 3:1-9-a Davida fate hi, Hebron khuaa a fate paruk leh Jerusalem khuaa a hrin Bathsuii laka mi, mipa pali, an vaiin 10 te hi hmeifa niin, a bâk mi pakuate chu hmei lo fa an ni a; tin, Tamari chu an farnu tia sawi a ni leh a. Mi 19-te zînga tel lo niin a lang a, Davida hian tu laka a fa nge ni ang?*

Ch. Tamari hi Maaki laka Davida fanu a ni; Absaloma nen nu hmun an nih chu.

Z.2. *Hming thuhmun, Elipheta, châng ruk leh châng riatah a lo lang a, a dik rêng nge ziaak nawn palh ni ang?*

Ch. Elipheta i tih hi Bible-ah chuan Elipheleta tih a ni a, i tih sual palh hlauh a ni. Elipheleta hi i rawn sawi ang hian tum hnih a

langa. Hei lo pawh hi Davida fapa hming ziah tlarah hian Elisama hi châng ruk leh châng riatah hian a inziak nawn bawka. Hêngte hi thenkhat chuan ‘tîh sual palh a ni ang e,’ an ti a. Thenkhat erawh chuan ‘hêng hming lo lang nawnte hi an thi anga, fapa dang an neih leh khân hêng mi pahnih thi tate hming daih loh nân hian Elisama leh Elipheleta hming hi an puttîr leh a ni ang e,’ an ti.

***L. Thanliana, Edenthar,
Aizâwl zawhnate***

Z.1. Genesis 9:18-26 thua Nova fate an upat dân indawta an hming dah ni âwm tak hi, Hama chu Kanaana pa a ni a. Nova uain rui a lo harh khân a fapa naupang berin a chung a tîh zia a hriat khân, Kanaana ânchhia a lawh leh si a, Kanaana chu a fapa ni lovin a tupa a ni si a. Hama lah a fapa naupang ber a ni lo a ni lâwm ni? Han sawi fiah teh.

Ch. Eng vâng a Nova hian Hama ânchhia lawh lova a fapa Kanaana zâwk ânchhia lawh ta hlauh nge a nih tîh thua hian

hmânlai ata tawh waviin thlengin mi zawng zawng pawm tân theih tûr ngaih dân fumfe siam theih a la ni lo. Ngaih dân hrang hrang zînga chhinchhiah tâk deuh nia lang pathum han târ lang ila–Pakhatnaah chuan, a hma lawkin Nova leh a fapate pathum hi Pathianin mal a lo sâwm tawh a (9:1), chu Pathian malsâwm tawh chu Nova hian ânchhia a lawh ngam lo a ni ang, tîh a ni. Pahnihnaah chuan, Nova hian Pathian malsâwmna dawng tawh a fapa naupang ber Hama ânchhia a lawh ngam loh avâng hian a aiawhin Hama fapa naupang ber Kanaana hi ânchhia a lawh ta mai a ni ang. Pathumnaah chuan, Nova fapate pathum zia leh nungchang hian an thlah lo awm zêl tûrte nungchang leh zia tûr a entîr bawka.

Z.2. Isaia 8:1-4 ah hian Isaia fapa chu Bible-a mihring hming sei bera sawi thin a ni a. Ezra 2:57 a mi hi mihring hming a ni ve lo em ni? Sawi lan a ni ve ngai si lo va.

Ch. Ezra 2:57-a hming sei deuh niawm taka i ngaih hi chu a hming tak chu Pokeretha tîh

chauh hi a ni a, Hazebaima hi chu thlahtu hming a ni e. Zebaima mi Pokeretha thlahte (the children of Pochereth of Zebaim) tihna a ni e.

Z.3. *Tirhkohte Thiltih bua hêng, Bung 20:12 thua “thlamuanna namênin an thlamuang ta lo va,” tih ang chi hi a va tam ve, an thla a muang ta mang lo va, tih te pawh a ang dâwn alâwm. Naupang deuh leh Bible chhiar thei ve chang changte tân phei chuan hriat thiam a*

har dâwn alâwm. Bible hmun dangah an hman vak si lo a (Bung 15:2; 12:18; 19:11, 23; 21:39; 27:20).

Ch. Hetiang ɣawngkam hi kan Bible-ah hian hmuh tûr a awm zeuh zeuh. ‘An thlamuang ta êm êm a’ tihna mai a ni. Hetiang ɣawngkam hi Mizo ɣawng kauchheh pakhat a ni ve hrim hrim. Kristian Tlangau chhuak hmasa lamah khân hetiang chi kan chhânna chipchiar zâwk hmuh theih a ni ang. I remchân leh i lo enzui tel dâwn nia.

MIZO PASTOR HMASA BER NEMNGHEH THU

Chhuahkhama Cherra aɣanga a lo chhuah hma lawk lai vêl khân, “Mizoramah Pastor nei a ɣûl tawh e,” tih thu an sawi nasa hle mai a. Mission Sâp Pu Zosâphluia chuan Khasi mi Sohon Roy Babu chu Pastor nihtîr a tum ta a. Mizote chuan an duh lo hle mai a, “Mizo ɣawng pawh a thiam mang si lo va, Mizo Pastor atân chuan a ɣha lo ve,” an ti deuh va. Khasi mi chu an nihtîr ta lo va.

Chutih lai vêl tak chuan Chhuahkhama Cherra-a zir zo chu a lo chhuak ta si a. Zoram Pastor ɣûlna avâng chuan ‘Pro. Pastor’ tih te awm lovin, a lo chhuah kum October ni 11, 1913 inkhâwmpuia chuan an nemngghet ngghâl ta mai a ni.

A nemngghettu hi Welsh Missionary hotu ber Ceredig Evans, Shillong aɣanga lo kal a ni a. Fuihna sawitu atân Lunglei aɣangin Pu Buanga (J.H. Lorraine) a lo kal baw, Sâphluia chu Inkhâwmpui Chairman a ni.

Chhuahkhama chu ordained a lo nih takah chuan ‘Pastor Chhuahkhama’ tih a lo ni ta a, miten a ram pum mai hian an ngai ropui êm êm mai. Mipui chuan Pastor hming pawh hi an la hre ngai lo va, ‘Sâp aiawh thei’ tih hi an hriat dân ber a ni a. Kristiante chauh ni lovin, Kristian lo, sawrkâr hnathawkte pawhin an ngai ropui êm êm tho a ni.



KRISTA ISUA SIPAI ȚHA

*Upa K. Zalawma
Kolasib Vengthar*

“Kan buante hi tisa leh thisen an ni si lo, lalnate leh, thuneihnate leh, he thim chung a khawvêl rorêltute leh, vâh hmunahte thlarau سوالو awmte an ni zâwk e. Chuvângin, ni Țha lovah chuan in do zawhna tûr leh, in tih zawh vek hnu pawha in din theihna tûrin, Pathian râltuam famkim chu la rawh u.” (Ephesi 6:12-13)

Paula hian an hun lai khawvêla infiamna chi hrang hrang an uar êm êmte chu Krista sipaite do tûr tehkhin nân a hmang ȥhîn a, a hun lai mi tân chuan a fiah êm êm a ni.

Kan buante hi tisa leh thisen an ni si lo

Infiam mite chuan inpawm chilha chak leh chak lo hriat nâna an hman chu ‘inbuan/inchai’ hi a ni. Chak zâwk nih tumin an inbuanin an inchai ȥhîn. Tin, hriamhrei leh râltuam hmangtein thisen chhuak khawpin an inbeiin an nunna an inlaksak hial ȥhîn bawk.

Paula ngei khân inhnek (boxing) tehkhinin, ‘boruak mai hnek lovin ka taksa ka hnek ȥhîn’ tia a sawi kha.

Tûnah erawh chuan, kan buan leh kan beih berte chu tharum thawha tisa leh thisen سوال ve vak vak lam hi a ni lo ve. Isua

Krista aia lal duhna te, thuneih duhna te leh ropui duhna thinlung te hi kan سوال leh kan beih ber an ni, a ti. Hêng hian min hneh tumin kan rilruah min buan reng a, chu chu do hneh tûrin kan bei a ni zâwk, a ti a ni.

Hei mai hi a la ni lo va, ‘he thim chung a khawvêl rorêltute’ hi kan buante an ni, a ti a. Krista lalna hmun lo chu khawvêl thim a ni mai. Khawvêl rorêltu, Krista hre lova Setana thu thua rorêl ȥhînte leh amah Setana ngei chu kan buan leh kan sualte an ni, a ti a ni. Thlarau سوال hian khawvêlah mi thinlung chhûnga thawkin an duhnate an hruai kawi ȥhîn a ni.

**Vân hmuna thlarau سوال
awmte pawh hi kan do an ni**

Juda-te chuan vân hi chhâwng thum lai awmin an ngai a; a chhâwng khatna mit thim chin kan tih mai vêlah khian thlarau سوالho hi awmin an ring a, chûngho chuan mihringte hi minrawn thlêm thîn niin an ngai a ni awm e. Chuvângin, Paula hian vân hmuna thlarau سوالho awmte hi kan do leh beihte an ni, a ti.

Tharum thawha chakna hmanga beih vak theih ni si lo; rilru lama duhna leh rualawhna, khawvêl ropuina leh lal leh thuneih châkna hian keimahniah Krista aia lalna a chang thîn a. Chu ngei chu kan dorâl chu a ni a. Hei hi do hneh tûr chuan Pathian râlthum famkim kan inbel reng a ngai a ni.

Chuvângin, mi chak lo tê, âwm nêam tak pawh ni mah ila, rilru leh ngaihtuahna lama سوالrâl kan donaah hi chuan thutak, felna, remna Chanchin Tha leh rinna te hi kan neih theih vek, kan râlthum leh kan invênna atâna kan hman theih vek a ni. Hei chauh hi lalna leh thuneihna te,

thlarau سوالte leh an hotupa Diabola te kan hneh theihna hmanrua a ni e.

*He khawvêl thim zînga
êng atân min tîr,
Hlau lovin سوالthim i
tâwn ang u;
Kan Pathian hrin chuan
khawvêl a ngam zêl si,
Rinnain hnehna chu kan
chang dâwn.*

*Hnehna puang chhuak
rawh u,
Lal Isua hmachhuanin,
Boral mêkte chhan
chhuak thuai rawh u;
Kan hneh ngei dâwn a ni,
sual thiltihtheihna chu,
Kan hneh ang hnehtu
Pathian vângin.*

Ni tha lo

Ni tha lo (evil day) tih hi mangan ni emaw, hrehawm kan tuar ni emaw, ringtuten tihduhdah leh hmuhsit an tuar nite hi a ni mai awm e. Thuhriltu bung 15:15-ah chuan, “Hrehawm tuartu tân chuan ni zawng zawng hi a tha lo vek a, Thinlung him mi erawh chuan ruai a theh reng mai a ni,” tih kan hmu.

Tirhkoh Paula chuan, “Nite hi a that loh avângin remchânate lei zêl rawh u,” (Eph 5:16) a ti bawk.

Mangan tak tak ni a lo thlen chuan ngaihtuahna fim neih hi a har thîn. Tawngtai dawn pawhin chham tûr a vâng duh khawp mai. Hrehawm han tuar tak tak chuan ni hi a rei duh êm êm a, Joba meuh pawhin a pian ni kha ânhhia a lawh hial a ni. Joba kha a kephah hnuai atanga a chhîp thlengin pânchhiain a bâwm a, a thak êm êm reng bawk a, silhfên a inbel thei lova, khawchhak fate zînga mi ropui ni pha kha puan pawh veng thei lova saruaka a han thu paw ro mai tûr chu! A tân chuan a dam lai ni kha ni tha lo a ni ngei ang.

Zoram buai lai khân India Sipai leh Mizo sipai inkahna kârah ka tâl lût ve a, bul lawk lawka mortar bomb an tla dup dup mai chu, “Lalpa min hum rawh!” tih bâk thlarau bo tân dîl leh ram thim veina hman a awm tawh lo. Hmun him zawnga insawn sek kha a ni mai.

Sipaiin min han kâp fuh ve ta ngei a, bawihsâwmtu awm

lova nilen zan khua chu ni thaah chhiar a har khawp mai. Chûng aia nêp chuang lo pawh sawi tûr a tam.

Chutih hunah ngei chuan a ni Pathian râlthuama inthuan kan mamawh hun chu. Rinna phaw tel lo chuan sual thlipui- thlaphân manganna leh hlauhna thli hi a tleh na thîn ngawt asin.

Kum 1962 khân, feh reh sân hun vêlah thlipui siruk lain kum 11 mi lek ka la nih laiin, chhûngte feh bo hlânin kan inah min han nuai teh rêng a, inchung thilthek kha a êng suau suau mai a, chu ni tha lovah chuan Lalpa rinna phaw lo chuan min hum zo dêr lo.

Do zawh a ngai

Hrehawm tuar ni, mangan ni te hi ni tha lo a nih thîn avângin hêng hun a lo thlen châng leh thihna hial pawhin min chim lai hian, sual ngam lovin kan bet reng thei. Chhûngte thi tawh hnu thlâna kala ziaawm huai tûra ngaite hi kan awm thîn. Thlânin thlamuanna a thlen awzâwng si lo.

Min hmusittu leh kan pawî sawitute chung a phubâ lâka dam

ta huai tûra inngaia mi dang chung a hleilen hial duhna thinlung pawh neih theih a ni. Mahse, chúng chuan do hnehna a thlen lo.

“Ni ãa lovah chuan in do zawhna tûrin Pathian râlthuum famkim chu la rawh u,” tiin Pathian thuin hnehna kawng min hrilh a nih hi.

Sual râl hi tharum nêna do chi a ni lova, thutak, felna, remna, rinna, chhandamna leh engkima ãawngtai leh dîl hi hnehna hmanrua a ni zâwk tih hi i hre thar leh ang u.

Kan tân ni ãa lo a inang vek lo vanga, a inchen vek kher lo vang. Diabola hian ni ãa lo hmang hian min tihthaih nasa hle ãân mah sela, min hmangaihtu avâng chuan ropui taka ngamtu kan nih kha i hre reng zêl ang u.

“Remna Pathian chuan in kephah hnuaiah Setana chu a rawn rah perhtîr thuai ang che u,” (Rom 16:20).

Pathian râlthuum famkim

Khawvêl sawrkâr hrang hrang hian ram vên him nân sipai

leh râlthuum ãa neih an tum ãeuh va. Sipai ãa chak pui pui nei mah se, râlthuum a ãat si loh chuan emaw, râlthuum ãa pui pui nei mah se; a hmangtu tûr sipai training-na nei ãa lo leh ningnêl tak, râlthuum hman dân thiam mang lo emaw an neih chuan râl donaah an chak thei lo vang.

Ringtute hi vân sipai, khawvêl hi Krista tâna hneh tûra sual râl dotute kan ni. Diabola ngamthlêmna hi kan do tûr a nih thu kan châng thlanah hian kan hmu. Diabola hi chuan tharuma mi bei buan buan lovin, mi bum tumin min ngamthlêm zâwk ãân. Chuvângin, a hmingah pawh Thlêmtu/Bumtu tih a ni.

Vawiina tharum thawha mi dang bei vak ãân leh bumna leh ngamthlêmna chi hrang hrang hmangtute pawh hi Diabola ngamthlêmna thanga âwk tawhte nun dân nung an ni.

Râlthuum hi ãa hle mah se hman thiam loh chuan a sâwt-saw-hlawt chuang lo angin, kan râlthuum Pathian thu hi hmang thiam tûra kan inbuatsaih ãat ve a ngai tih hi hria ila.

Pathian râlthuum famkim chu engte nge ni?

1. Thutak: Sipaite chuan kawnghrên hlai tak an kâwngh an hrênga, chutah chuan an râlthuum thenkhat an pai thîn.

Chutiang chuan ‘thutak’ hi ringtute râlthuum, Bumtuin dâwta a hneh theih loh chu a ni. Mi, thutak aia a behbâwm dâwt thu mai mai leh fiamthu te, hlimhlawp te ngaina zâwktu chu bumin a awm a ni. I chakna thahrui awmna, i taksa la khawngtu i ‘kâwngh’ kha thutakin hrêng tlat ang che.

2. Remna Chanchin Tha: Sipaite chuan eng pawh rap se, an ke a nata a hliam loh nân pheikhawk an bun thîn. Chutiang chuan ringtute pawhin kan kalna apianga hnehna kan chan theihna tûr chu Krista Chanchin Tha remna thu hi a ni. Huatna leh thinurna te, inhau hrât leh mi dang rem thei lo te, mahni ngaih dân chauh dik bera ngai tlatte hian Diabola ngamthlêmna an do zo lo a ni.

Mi hnehna tak tak chu mahni lam inngaihtlâwmna leh mi dang rem hmasakna hi a ni. Chu

remna Chanchin Tha chu kan bun tlat tûr a ni. Pheikhawk bun lova kal tu mah kan awm tawh lo ang bawkin ‘Remna tel lovin Chanchin Tha a nunpui theih loh’ tih i hria ang u.

3. Rinna phaw: Tûn hma chuan phaw hi thal leh fei laka inhum nân an hmang thîn. Thal hmâwrah hriak alh thei an tâwn bet a, an hâl alh a, chu chuan râl hla tak aţang pawhin inte an kâp alh thei a ni.

Rinna hi kan phaw, mi sualin min beih pawha an râlthuamin a ngam loh chu a ni. Sualin min kâng chhe thei hmanrua chi hrang hrangin min bei mah se, Pathian ring tlatute chu an hneh dâwn lo va ni.

4. Chhandamna lukhum leh Thlarau ngûnhnâm-Pathian Thu: Sipaite chuan thîr lukhum an khum thîn a, silai mu pawhin deng se a tleu puat zêl mai a ni. Tin, ngûnhnâm hriam tak hi an pai a, an silai hmâwrah te an vuah a; inpawm chilha insual nân a pawimawh a ni.

Ringtute chuan kan thluak awmna ber kan lu leh rilru vên

him nân Chhandamna hi kan
khum tlat tûr a ni a. Sual râl nêna
kan inpawm chilh pawhin kan lo
invênna tûr ngûnhnâm ve chu
Pathian thu hi a ni.

Pathian thu hi kan chhiar tam
a, a awmzia hre tûra kan zir tam
a ngai a, zirtîrna hrisêl kan dawn
hnem a pawimawh.

Ringtu thenkhatte hi chu
mahni invênna khawp pawh
Pathian thu hre hlawl lo kan ni.
A sawi tlawr thiam thiam hi
Pathian thu hria emaw kan ti mai
awm e. Pathian thu hi sual kan
beih lêl vena tûr chu a ni.

Hêngte hi kan hman tângkai
theih nâna thahrui min petu chu
'eng hunah pawh thlarauva
tawngtâi a, mi dang pawh
indîlpui reng' hi a ni e.

Fakna hla siamtu chuan:

*Sual sipai râl nên ni tin
kan indo thîn,
Thih theihna tûr hmanga
min beih chuan ka
chau tawh hle a;
Lal Isuan a râlthuam min
neihtîr hnu chuan,
Ngamnain ka ûm leh ta a ni.*

*Mal mîn sâwmsak zêl ang,
Ka rin chu sual thliin
nuai mah se,
A chuai chuang lo,
A nghet, hmun zâwl
suanglungpui hnehin.*

tiin Chiang takin ringtu nuna râl
dona hautakzia a lo târ lang a.

Keini pawh ringtu nia, lal leh
chhandamtu atâna Lal Isua
Krista kan thlan rual rual hian
indona mual hautak takah kan
lût nghâl tihna a ni a. Mîn beitu
hi kan do lêl ve loh chuan
hmêlmapa tân bel chhûng sa kan
ni mai dâwn a. Chuvângin, chu
indonaa hnehtu kan nih theihna
tûr chuan Pathian râlthuam
famkima kan inthuama, hautak
mah se kan tana, kan beih lêl ve
tâng tâng a ngai a. Nikumah te,
niminah te sual râl kan hneh
tawhna kha vawiin atân a rin
theih tawh lo va; ni tin, a thar zêla
kan hneh zêl a ngai tlat a ni.

Sual hian kawng hrang hrang
hmanga min beiin, rinna kawnga
kan ke pen min phehsak tum thîn
mah se Krista sipai tha kan ni
tih hriain; dova, hnehin i ngam
zêl ang u.

Lalpan malsâwm rawh se.

**FAPA TLÂN BO HÂWNG LEH,
FAPA INA AWM DINHMUN,
PA HMANGAIHNA ROPUI**

*Rev. Rokhuma
Mission Vêngthlang*

Bible-ah hian Luka 15:11 - 32 lai hi a thupui siam chawpah fapa tlân bo tih a ni a; mahse, hei hi chuan a pawl lai chin chauh a huap a, a pawimawh dang, a kîr leh thu, a u chungchângte leh a pawimawh ber a pa hmangaihna fûn kim zâwnga thupui neih thiam a ʈa khawp mai.

He chhûngkuuaa unau pahniha a naupang zâwk chuan a pa hnênah a ro chanai lâk a duh a, a pa pawhin a pe ta mai a. Heta fapa naupang zâwk hian a tlangvâl lai nun chu ama duh dân ngeia han chen a duh a ni. A duh ang ngei chuan nuamtâwlin a va khawsa a. Chutia an va awm khawlohna chu hla taka tih a ni a, an in aʈanga kal chhuak tak tak a lan laiin mahni ina awm chung pawhin a bo daih thei tho bawk a ni.

He tlangvâlin nuam lutuka a sum a va khawh ral dân hi kan hre sêng lo na a, kan hriat chinah chuan, a û in, “nawhchizuarte laka a pa sum ei ral vektu,” tiin a sawi a; tin, amah ngeiin, “Vâna mi chungah leh a pa mit hmuha

thil tisial,” niin a inpuang bawk. A û hian a nau chu, “a pa sum ei raltu,” tiin a puh a; mahse, a va khawhral tâka kha chu a pa ro a chan ai a ni ve a. Eng pawh ni se, chhûngkuuaa inpumkhatna tak tak leh pa ângchhûng dinhmun aʈang chuan kha fapa naupang leh a sum rêng rêng kha pa ângchhûnga la tel vek a la ni zâwk rêng rêng a ni. Amah kân pa hmangaihna leh chhûngkaw dinhmun a lo la hre fuh lo mai zâwk a ni.

Chutiang taka ʈhalai rilru, ngaihtuah thui lo taka khawvêl hlimna chênâ a awm lai chu a liam thuai a, harsatna namên lovin a rawn tlâkbuak a, a awmna laiah chuan tâm a lo tla leh bawk nê. A tihngaihna hre lo chuan

mi pakhat a va bêl a. Thian tha a nei ta lo. Mi pakhat a va belha pawh hi eng ang mi ni maw! Vawk enkawl tûra a tih pawh hian ei tûr a pe si lo ni awm a ni a. Tu man ei tûr an pe hauh lo a ni. Vawk chaw pawh ei a châk ta ngawih ngawih mai a ni. A inngaihtuah harh a tûl ta.

Fapa a ni a, a pa ro pawh a chan ai chu pêk ve ngat a ni a. A pa pawhin a fapaah a la ngai reng a. Chutih lai takah erawh chuan fapa chuan fa nihna dinhmun chu luah tlâkah a inruat ta lo, chu chu ama thil tih avâng niin a inhria. Fapaa vuah tlâk loh nia a inhriat chu ama tihsual ngei niin a hria a, a pa pawhin fa anga ngaihtlâkah a inruat tawh lo va. Chutih lai erawh chuan, a la nun chhoh hrâm hrâm theihna tûrin khawngaihna erawh chu la dîl thei tûrah a inngai a ni. A dinhmun lungngaihthlâk, amahin tihngaihna a hriat tawh loh leh a pa hmangaihna avâng a beiseina a la neih chu amah a inhriat chhuahna chu a ni. Chu inhriat chhuahna tak chu Pathian khawngaihna azâra Thlarau Thianghlim sâwmna a ni a, eng hmanrua pawh a remchâng apiang a hmang thei thîn. Pa hnêna kîrna

erawh chu amah harsatna tâwktu mawhpurhna a ni.

A pa chuan a fapa chu hmangaihnaa thlîr rengin, a lo haw leh beiseiin a lo ngaihven reng a, a hnên lama a fapa lo hawng a hmuh chuan, a lamah a tlânin a tlân a, lâwm takin a pawm a, a fâwp ta a ni. Fapa chuan a pa hnêna a inthiam lohna leh a beiseina chu a tum ang pawh a sawi zawh hmain a pa chuan, ‘thia lo nung leh, bova lo hmu leh ta’ nia ngaiin a nihna ang in lâwm êm êmin a lo pawm nghâl hmiah mai a ni. Tichuan, a thawmhnaw pawh puan tha bera thlâk tûr, chhûngkuuaa neitu nihna zungbun pêk tûr, a duh ang anga zalênna a neihzia entîr nân pheihkhawk buntîr tûr, chu chu hmanhmawh taka tih thuai tûr, tiin a pa chuan a lo dawngsawng a ni. Hemi awmzia hi pa chuan fa chu a inchhûng fa chuam atân a lo lâwm a ni.

Pa chuan fa chu a puan thûl khung kha sintîr thuai tûrin a ti a ni. Helai thuah erawh hi chuan thil Chiang sa, heta ziah tel kher loh erawh chu a awm ve a, chu chu hei hi a ni. A kawr hluirawn hâk kha thlâka paih bo phawt

tûr. A lo hawn hmaa a ei châk êm êmte kha hnuchhawn tawh tûr, chu chu fa a nih nân ni lovin fa tih tûr a ni tawh.

Puan tha ber, kawr tha ber nêna inthuum tûra duhsak khân, mahni puan chhia phelha paih phal loh hi piangthar nun chak lohna a ni thîn. Heta an sintîr hi puan tha ber tih a ni a, ‘Puan thûl khung,’ tih te pawh a ang ang; an inchhûnga chêng tûr chuan thuam thar a ngai a, chu puan chu a sina sintîr tûrin a pain a ti a, chu chu a rang thei ang bera tih ngâh tûr a ni. Chu puan chu hmangaihna puan a ni, chhûngkuaah rêng rêng hian, vân chhûngkuaah pawh hmangaihna hi thuam pawimawh ber a ni. (I Kor. 13:8;13) Sual sima lo haw khân vâna mi leh a pain an neih hlu ber hmangaihna thuam a ngai. Pathian thu chuan “A ropui ber chu, Lalpa i Pathian chu i thinlung zawng zawngin, i thlarau zawng zawngin, i rilru zawng zawngin i hmangaih tûr a ni. Tin, nangmah i inhmangaih angin i vêngte pawh i hmangaih tûr a ni,” tih a ni a. Hei hi vânin chhûngkua inthuumna a neih hlu ber, hman ngei ngei tûr a tih a ni.

Chu fapa chuan mahni hmasialna leh duhâmna leh nawmchenna aiin, a pa leh a û kha a hmangaih tawh zâwk tûr a ni. Chu chu Kristian chhûngkaw nun a ni.

Hetia fa kal bo lo haw leh thil ti sual tih pawh inhre reng leh a pa pawhin a hriatsak vek, a pa in a lo lâwm leh a fapain a pa thinlung a hneh hi fapa inngaihtlâwmna avâng a ni. “Ama chan ai sum hmangin a va kal chhuak a, a sumin a daih loh hnuah tam a lo tla bawk nê, fapa ka nihna ang ang khân ka lo haw leh a nih hi. Ka kal chhuah zin bo chhûnga harsatna ka tawh a, tam te a lo tlâk phei chuan nangni pawhin ngaih pawh minrawn ngaihsak zâwk awm che u,” terawn ti se chuan, pa tân pawh a awl viau ang. ‘Sim rawh u,’ tih thu kha a tân zir a la ngai rih ang.

Mahse, he fapa hi chu a inchhîra, a sim Chiang êm êm; tin, a pa lakah a inngaitlâwm êm êm bawk a. Tin, a pa khawngaihna dîlin a lo kal a ni a, chu nun chuan pa thinlung a hneh lo thei lo a ni. Tichuan, Pa malsâwmna nê, thi hnu lo nung leh anga lâwmna nê, chhûngkaw

duhsakna ruai ropui nên lawm luh a ni ta.

He chhûngkuaa fapa upa zâwk hian fakawmna nun tha tak tak a nei. Taima takin lovah hna a thawk tâng tâng a, thuawih takin a pa a châwm a; hêng thuah hian a pa pawhin demna a nei lo. Pâwn lamah a tih tûr atân chuan rinawm takin a awmin a inhria a, ti tha pawh a inti hle a ni. Amaherawhchu, a nun phungah tlâchham lian tak a nei a, chumi tel lo chuan mahni tha intia mi dang dem a lungawi lohna lam zawng hrim hrimin a awm a, a nun a hlim tâwk lo. An chhûngkua, chhiahhlawhte neia an khawsak theih teh lul nên, chu a thil tlâchham chu hmangaihna a ni. A nau tlân bo va khawsakzia pawh a hria a, hmangaihna a tanpui aïin sawisêl zâwng ngawtin a thlîr a; a nau a lo hâwna, a pain a lo lawm pawhin a thîk tlat a, patling pui pawh a titau va. Chhûngkaw nunah leh a thil tih thatah pawh hmangaihna a tih a nih loh avângin chapo tak siin lâwmna a nei lo. A pa pawh a zah lo va, a biak dân pawh hi a chaltlai hle mai. Thawkrim viau si, hlim si lo a ni.

Chu mizia chu a pain a han hrilh fiah ta a, chuta tang chuan pa hmangaihnaah chuan chhûngkuaah a inngaihbel thiam ta a, a pain a fapa tlân bo lo haw leh tân pawh a sebâwngpa châwm thau hmanga ruai buatsaih a phal dân leh ama fapa rinawm tân pawh a pa neih zawng zawng a ta tih a han hriat chian hnu chuan, a tân kêlte mai mai a pain a tân phal lova a lo vui laite kha âthlâk tiin a pa lakah pawh ngaihdam dîl duh hialin a inchhîr ngawtin a rinawm.

Rin dân pawhin han thlîr zui ila, fapa û zâwk pawh a pa sâwmna angin mahni dinhmun in hmu thiam tharin, in chhûngah lâwm taka lûtin a nau nên, a pa nên, an pafa thumin hmangaihna in an inchibai kual ngeiin a rinawm. Chutah chuan nun hlui kalsanin, Pa hmangaihna ang chhûngah chuan lâwm takin ruai chu an kil ho dâwn ta a ni.

Chuvângin, he thu Lal Isua thusawi; Fapa tlân bo lo haw leh, fapa upa inhmuchhuak thar, Pa hmangaihna ropui tih hi a kâwk vek a ni.

THIANGHLIMNA

*Challianthanga
Tuikual*

“Pianthar hnu hian Kohhranhote eng nge kan mamawh ber ni ang?” tiin zawhna awm ta sela, chhâna tam tak awm thei kârah a pawimawh ber chu, ‘thianghlamna’ tih hi a ni awm e.

Thianghlamna tih hi a tawng bul lama a awmzia nia lang chu, ‘pawlhthu awm lo, pawlh dal loh’ ‘hlang,’ ‘hrang,’ ‘serh hrang’ tih te a ni a. ‘Pawlhthu awm lo, pawlh dal loh’ tih hi, ‘sakhat, thinlung sakhat’ tiin a sawi theih baw a (Sam 86:11).

Thianghlamna tih hian a kawh ber nia lang chu ‘thinlunga thianghlamna aţanga taksa thlenga thianghlamna’ hi a ni. Pathianin ringtute thinlung hi a tithianghlim thei a, sual leh tisa duh zâwng aţanga min tlenfai (silfai) vek hi ringtutea Pathian thiltum a ni. Thinlunga thianghlamna hi thil ni thei, kohhranhote chan theih a ni tih hi Bible zirtîrna a ni a (Mt 5:8). Hetiang hian a point tlêm tê hmangin han sawi ila.

1. Ringtute chu Pathianin amah anga thianghlim ve tûrin min duh

Kan Pathian hi Pathian thianghlim a nih avângin a rawngbâwltute chauh ni lo, kohhranho zawng zawng hi amah a thianghlim anga nun leh mize pêng tinrênga thianghlim ve tûrin min duh a ni (1Pet 1:15-16). Mi thianghlim lo chu vânah pawh an awm ve phal a ni lo va (Thup 21:27). Krista thisena silfai tawhte chu kan tân vâ hmun min buatsaihsak a, kan tâna vâ hmun min buatsaihsaktu duh zâwnga thinlung thianghlim nei tûrin kan bei zêl tûr pawh a ni.

Thil theih loh tûr chu Pathianin min phûl lova, Pathianin thianghlim tûra phûtna thupêk min pêk chu, Krista thisen zâra kan thianghlim theihzia tichiangtu a ni. Pathian chu hmun thianghlim vânah a awm a, Angel-ten a rawng an bâwlsak a. Krista thisen hlu tak avâng a fate atâna min siam hnu phei chuan Angel-te aia

hnai zâwka min pâwl hi kan Pathian duh zâwng a ni ngei ang.

2. Pathian chu engkim ti thei a nih avângin a fate thinlung a tithianghlim thei

Pathian chu min siamtu leh engkim ti thei a nih tak zet avângin a fate thinlung tithianghlim thei khawpa chakna a nei a. Sual thiltihtheihna aiin Pathian chu a chak zâwk a, kan sualna zawng zawng pawh a Fapa thisenin a tlen faisak thei a ni (1Jn 1:7). Pathian aiin Setana a fing lo va, Pathian tihfel theih loh harsatna Setanan a siam thei lo. Setanan min tihbawhlhlawhna zawng zawng ațangin Pathianin a kohhranhote hi min tithianghlim vek thei a. Pathian laka mi hrang ni tawh, Krista hmanga inrem lehna min siamsakna hmangin a kohhranhote tithianghlimna hna chu Pathian Thlarau Thianghlim chak leh thiltitheih chuan a hlen chhuak dâwn a ni.

3. Pathian chu a famkim avângin chhandamna kimchang tak a siam a ni

Rilru leh taksa chhandamna tel lo thlarau chhandamna chauh chu Pathian famkim chuan a

buatsaih lo va, Pathian famkim chuan sual mize ța lo zawng zawng laka chhandamna min buatsaihsak zâwk a ni. Pathian chu a thianghlim a, keini pawh kan thianghlim ve hi a duh zâwng leh a thiltum a ni a. Krista thisenin sualte a tlengfai thei a nih chuan, sual zawng zawng ata pawh a tifa thei lova ngem ni? Hei hi a dik lo a nih chuan kan dinhmun pawh a derthâwng zo vek a, ni tin thianghlim tûra țanpuitu nei lo leh beisei tûr nei lo kan ni ang.

4. Pathian chu a dik avângin a khawngaihna chu a duh apiang tân inang vekin a siam a ni

Pathian chu Pathian dik a nih avângin malsâwmna thuhmun kan dawng vek a, zâwlnei te leh kohhran hmasate thlarauva chhûngkhata tithianghlimtu chuan ringtu zawng zawng tân thlarauva khahna leh thinlunga thianghlimnate chu pêk bîk nei lova min pêk vek hi Pathian thiltum leh duh zâwng a ni. Pathian thianghlim chuan thianghlimna a duh hle si a, ringtu zawng zawngte tân thianghlimna hi min buatsaihsak vek a ni. Kohhran chhûnga ringtu

thenkhat tihthianghlim a, ringtu thenkhat tihthianghlim leh si loh chu dikna Pathian chuan a tithei lo tawp ang.

5. Thianghlimna hi ringtute tân a ni

Thinlung thianghlimna hi khawvêl mite (ringlo mi) tân a ni lova, ringtute tân a ni. Amah zuitute pumkhat an niha, an thianghlim theih nân puithiam lal a nih anga Isua a ƣawngƣai khân, “An tân ka ngensak hi; khawvêl tâna ngensak ka ni lo, nangin mi pêkteho tân zâwk a ni,” a ti a (Joh 17:9). Lal Isua ƣawngƣaina thu hian khawvêl mite (ringlo mi) leh ringtu (kohhran) te chu thliar fel a ni a. Paulan, “thlarauva khatin awm rawh u,” tia a fuihte pawh khawvêl mite ni lovin Kristiante an ni (Eph 5: 18). Khawvêl mite tân ni lovin, kohhran mite an puma tihthianghlim theih a nih thu hi Paula duhthusâm mai ni lovin, kohhranhote kan chang thei ngei a ni tih ring tûra fuihna a ni (1Thes 5:23).

6. Thinlung thianghlim min tiam

Pathian thupêk ropui ber chu, “Lalpa i Pathian chu i

thinlung zawng zawngin...i hmangaih tûr a ni,” tih hi a ni a (Mk 12:30). Pathian chu thinlung zawng zawnga kan hmangaih theih nân Ezekiel a hmangin thinlung thar pêk min tiam a (Ezek 36:25-29). He thutiam hlu tak, BC 593-571 vêla Lalpan a mite tâna a lo tiam chu, keini Thuthlung Thar fate chuan Krista thihna leh thawhlehna zârah kan chang ta a (Rom 8:2-3). Kan sual mizia ƣa lo tak lak aƣanga chhanchhuahna pumhlûm kan chan theih nân thlarau pianthar tîrtu mai ni lo, thinlung tithianghlimtu Thlarau Thianghlim chenchilhna chu kohhranhote kan chang ta a ni.

He thinlung thianghlimna, tihthianghlimna tia sawi theih bawh hi, tûnah rinnain kohhranhote kan chang nghâl thei a (Tirhkohte 15:8-9; 26:16-18). ‘Nghâl’ tih hi Thuthlung Tharin Grik ƣawnga a sawinaah chuan “aorist” tih hi hman a ni a. Hun sawinaah chuan ‘aorist’ chu hun kal tawh, thleng tawh, zo tawh, famkim tawh sawi nâna hman a ni; thil la ni zêl tûr sawina ni lovin. Thianghlimna hi ringtute tân Pathian ruahmanna anga

Krista thisen hnatawh avânga kan chan a ni a (1Jn 1:7; Heb 13:12); a taka keimahniah thawk chhuaktu tangkai ber chu, Thlarau Thianghlim a ni a (1 Pet 1:2; 11Thes 2:13), a hmanrua tangkai ber chu thutak a ni a (Jn 17:17; 1Pet 1:22), kan chan theihna (a thlen theihna) bul ber chu, ‘rinna’ a ni (Tirh 15:9; 26:18).

7. A mite chu nungchang dik leh taksa lam thlenga thianghlimna a phû

Pathian thu chuan, “Thlaruavah awm rawh u,” tiin min hrilh a (Gal 5:16). Thlarauva awm tûra min hrilhna chhan chu, ngaihtuahna bawlhhlawh te, mahni hmasialna te, îtsîkna te, huatna te leh adt., nei lova, nungchang dik tak kan neih theih nân a ni. Kan nunah mize sual rah chhuak lova, Thlarau rah duhawm tak, hmangaihna te, lâwmna te, dawhtheihna te,

ngilneihna te, thatna te, rinawmna te, thuhnuairawlhna te leh hmangaihna te a rah chhuah theih nân, kohhranhote hnênah Thlarau Thianghlim chu pêk kan ni. He leia kan in hmangaih loh chuan vâna inhmangaih thar thut theih a ni dâwn lo tih hriain, leia kan la awm lai ngei hian kohhranhote inrem taka awmin i in hmangaih tawn zêl ang u.

Thinlung thianghlimna nei tûra Pathianin kohhranhote min sâwmna hi Thlarau Thianghlimin keimahniah a hlen chhuah theih nân theihtâwp chhuah ila. Tin, taksa lama thianghlimna kawngah pawh mihringin duhthlanna hmang tha tak hmang tûra mawhphurhna kan nei a ni tih hriain (Phil 2:12), tûl lova sum tam tak khawhralna leh hriselna tichhetu, mei zial, pânkhawr, sahdah, khaini, gutta leh adt., hi i bânsan daih ang u.

MISSIONARY ROPUI KHUMA KHA

Mizote zînga ringtu hmasa ber Khuma kha Chanchin Tha hriltu ropui tak mai a ni a. Pathian thu hrila a zin chhuah hmasak ber chu kum 1910 February thla kha a ni. Hemi tum hian khaw 37 a tlawh a, thla li lai a thang a, khaw tin deuh thawah thlen in a hnawng chhuak zak zêl a. Khuaa a luha, a mi hmuh zawng zawngte Pathian thu a hrilh kim hma loh chuan a châwl ngai lo va ni. Kawthlêr tinah thusawiin, hlate sa mah se, a aw a chhâng ngai hauh lo bawk.

LALPAA LÂWMNA

*Lalnunmawia
Bâwngkâwn South*

*Lâwm chungin Lalpa rawng bâwl u la, hla sa chungin a
hmaah lo kal rawh u. (Sam 100:2)*

Kan Pathian thuah hian, Lalpaa lâwm tûlzia hi kan hmu hnem hle mai. Kan châng thlan pawh hian, Lalpa rawng kan bâwl dân a nih chuan, lâwm chung a bâwl tûr a ni a; chu mai chu ni lovin, hla sa chung a hmaa lo kal thîn tûrin min ti a nih hi. Kohhranhova rawngbâwl tu thenkhatte hi chu, lâwm lêm lo hmêl pute hi kan awm nual âwm asin maw le! Mahni inen lêt theuh ila, mihring thlîrnaa rethei tê anga langte pawh hi, miin Lal Isua a neih tlat chuan:

*Lâwmna tak mai thînlunga ka neih hi,
Isua min pêk a ni,
Lei lâwmna aia lâwmna ropui,
Vân lâwmnain ka khat thîn.*

tiin Lalpa fak zai an lo sa thei thîn a, an kut an kete pawh ui lovin an pên chhuakin an phar chhuak thîn a lo ni.

Mi Lalpaa a lâwm tlat chuan mi nihlawh ber a lo ni a, kan Lal Isuan a sawi angin, “Ka awmpui ang che u, in thînlung a lâwm ang a, in lâwm chu tu man an lâksak lo vang che u,” tiin Lalpan min ti asin (Jn 16:22-24). In lungngaih buaina zawng zawng chu ka hmingin Pa hnênah dîl ula in hmu ang, in lâwm a kim ang min ti a nih chu. A va thlamuanthlâk êm!

*I mangan a hnên thlen la,
Anin alo tanpui zêl ang che.*

“Lalpaa lâwmna in duh chuan, a ro hlu chhiar rawh u. Amaha thu ring nghet chungin a tamzia ngaihtuah mai rawh u,” min ti a. Setanan a hneh theih hauh lohte chu, Lalpaa lâwm thîn mite hi zuk ni tlat a, Joba mi fel Pathianin Setana cho nâna a hman ngat pawh kha, pânin a khata, a ran rual leh a fate Setanan a lâksak

vek tawh pawh kha, Setana chuan Pathian a sawi chhiat mai kha a ringa, Joba erawh chu Lalpaah a lâwm tlat mai a. “Ka lâwm cheu ang, natna thlah lo chung pawhin,” tiin Lalpa hmaah leh mite zingah a lo au chhuak ta a. Taksa leh thlaraauh a lêtin malsâwmna a dawn phah ta a nih kha (Job 6:10). Lalpaa lâwm zel mai hi malsawm dawnna a lo ni e. Fakna hlain:

*Nang hmututen an lawmzia
hi thuin an sawi thei lo,
Isua hmangaih nasatzia hi
hmututen an hre fo.*

a lo tih angin lâwm chungin Lalpa rawng an bâwl thîn a, hla sa chungin a hmaah an lo kal thîn a loni.

Vânah chuan ‘*Thisen, thisen*’ tiin min tlantlu fakîn bang loin kan zai tawh dâwna, Lalpa chuan amah fak tûr hian min phûtin fak ngei tûrin min duh si a. Lalpa fak chu kan hna pui ber a ni tawh dâwn a ni. Lalpan thil ropui tak a fapaa min tihsaka lâwm lo ni hiala lang, amah fak peih mang lote tân hi chuan vânah hmun a awm ve loh mai hi a hlauhawm mang e.

Thufingte 15:15-ah khân, “Thinlunga hlim mi chuan ruai a theh reng mai a ni,” a lo ti a. Lalpaa kan hlim hian mi dangte tân pawh malsâwmna kan lo nih phah thîn a lo ni e. Khawvêl tibuai thîntute; kan ram, chhûngkua leh kohhran thleng pawha min tibuai thîntu berte chu mi lungawi lo leh Lalpaa lâwm lote hi an ni a. Kohhranah pawh lungawi lo an tamin inthenna- pâwl hranna a awm thîn a lo ni e. ‘*Ka lungawi zêl ang heta ka awm chhûng hian*’ tih hla sain ka lâwm cheu dâwn, natnain min thlah lo chung pawhin i ti zêl ang u.

Luka 10:20-ah “Vâna in hming zia anih avangin lawm zawk rawh u,” tih kan hmu a. Lal Isuan rawngbâwl tûra mi 70 a tirh chhuahte lo hawng khân report an han pe a, “Lalpa ramhuaite pawh i hming avângin kan thu thuin an awm asin,” tiin an lâwm chhan an han sawi a. Lal Isua erawh chuan, “Têk anga tlain Setana vân aţanga lo chhuk ka hmu e, in chapoin, in lâwm chhan a dik lo e. Vâna in hming zia a nih avângin lâwm zâwk rawh u,” a ti ta a ni.

Keiniho hi eng nge kan hlim leh kan lâwm chhan te hi ni ve aw? Kohhrana chanvo tha te, A malsâwmna sum leh pai leh in leh lo te, vânehina kan tih leh kan nihna kan tihah te hian a ni emaw, lei hlimna ral leh mai thînah te hian a ni em le? Fakna hlain:

*Enge ka hlim chhan mi
zawh chuan,
Krista ka tâna thi chu.*

a lo tih ang hian keini hian kan ti thei theuh thei dâwn em le?

Lei hlimna ral leh mai thîh hmuna chêngte kan ni tih hriain Lalpa lam hi hawi ila. Rilrua inngaitlâwmte hnênah chauh Krista a inlâr thîh tih hriain lâwm chung leh hla sa chungin Lalpa rawng hi i bâwl mawlh ang u.

Sam 4:7-ah chuan, “An buh leh uain lo hlâwk châng, an lâwmna aia lâwmna nasa zâwk ka thîlungah hian i awm tîr a,” tih kan hmu a. Lalpaa kan lâwmna tak tak hi chu keimahni lam aţanga chhuak pawh a lo ni lo ve; ama min pêk a lo ni zâwk. Lal Isua nei lo leh piangthar lo tân chuan khawvêlah hian lâwmna tîr dang a tam mang thei viau ang. Mahse e, unau duh

tak, khawvêl hlimnate hi chuan a daih rei lo teh asin aw! Ni khat pawh a daih thaţhum lo chu a nih hi maw! Lei lâwmna ral leh mai thîh hmuna chêngte kan nih hi a lo lang leh thîh a nih hi. Lalpa erawh chuan, “Kei kumkhuain, khawvêl tâwp thleng pawhin in hnênah ka awm zêl ang,” tih min tiam a ni. A va lâwmawm êm ve aw! Chuvâng chuan alâwm Pathian thu chuan Phil 4:6- ah chuan, “Lalpaah chuan lâwm fo rawh u,” min tih ni. An thîlungah Lalpan lâwmna a dahsakte chuan, “Lalpa a mak mang e! Lalpa a ropui mang e!” tih bâk sawi tîr an nei chuang lo va. An rilru, an thlarau, an taksain Lalpa an fak mai thîh a lo ni e.

Nehemia 8:10-ah “Lalpa chungah lâwmna chu in chakna a ni si a,” tih hi hre chiangtute chuan lâwm chungin Lalpa rawng an bâwl thîh a. Amah fakna hla sa chungin a hmaah hlim takin an kal thîh a lo ni.

*A aw ka hria chhandamtu aw,
Ka rilruah lawmna min pe,
Eng lai pawhin min veng
fo thîh.
Lalpa fakin a aw ka hria.*

tiin fak zai an lo sa thîn a lo ni e.
Enge ngei hlim chhan? tia an
zawh pawhin, “Krista ka tâna thi
chu,” tih bâk sawi tûr an nei
chuang lo va. “Ka nunin Lalpa a
chawimawi e, ka thlarau pawh
min chhandamtu Pathian
chungah a lâwm ta êm êm a ni,”
an ti a. An taksa pawh Lalpa
chawimawi nân an ui ta lo va.
An lâwmna pawh Lalpa dânah
a lo ni ta a, lei lâwmna ral leh
mai thînah ni lovin. Lalpa thatzia
hi an nun hian ni tin an lo tem
thîn a lo ni.

Habakuka 3:17-ah chuan:
*Theipui kung pâr vul loin,
Grêp hrui rah dân hek
suh sêng;
Olive thing pawh rah
lovin,
Loin ei tûr chhuah dân
lo sêng,
Huang ata ran rual tiboin,
Ran inah ran awm lo mah
sêng,
Ka lâwm zêl ang LALPA-ah
chuan
Ka chhandamna Pathianah
chuan ka lâwm cheu
dân a ni.*

a ti tlat mai a ni. He zâwlnei hian
Lalpa hi mangan laia tanpui vartu

hnai reng a nih hi a van hre chiang
êm êm ve aw!

Hêng an sawi tâk zawng
zawngte hi hêng hun laia an
chaw, a lova an awm theih lohna
a ni a. Hêng zawngte hi awm lo
vek mah sêng, Lalpaa ka
lâwmna hi khawvêl lâwmna mai
a ni lo va, Lalpa min pêk a nih
avângin, eng mah hian min chhuah
dân lo a ni, a ti thlâwt mai a ni.
Kan Pathian hmangaihna thûkzia
leh buaina tinrêng min
zângkhaipuitu a nih hi a hre
chiang êm a ni e. Lalpa thatzia
hi a vâp pawh a ni ber e.

Kan nun hian thil chi hrang
hrangte tâwkin, a châng chuan
harsatna thlipuiin min nuai sawk
sawk thîn a. Han inngaihtuah
vang vanga, vânduai bîk riau nia
inhriat châng te pawh a awm
thîn. Hetiang hunah hian lâwm
chungah rawngbâwl a harsa mai
ni lovin, rawngbawl hna hlen
chhuah hrim hrim pawh a harsat
châng a awm thîn. Mahse,
ringtute tân erawh chuan
harsatna kârah pawh Lalpaa
lâwmna chhar tûr a awm zêl
thîn. Lâwm chungah rawngbâwl
hi kan tihtûr a ni a, lâwm chungin
Lalpa rawng i bâwl zêl ang u.

KUM 2019 PUITLING SUNDAY SCHOOL ZIRLAI BU THLIR LÂWKNA

(January, 2019-a chhuak chhunzawmna)

*Rev. Dr. Lâwmsânga
Aizâwl Theological College*

Kohhran leh rawngbâwltute tâna a pawimawhna

Chanchin Tha Hril tih bu hi 2019 kum tuanin kan zir dâwn a ni a. Kan zirlai hi zirtuten hlâwk taka kan zir theih nân kohhran leh rawngbâwltute tâna a pawimawh dân hi sawi tûr tam tak a awm thei âwm e. Mahse, pawimawh zawng zawng kan sawi sêng dâwn si lo va, a pawimawh zual thenkhat chauh lo târ lang ila.

Zirlai 2-naa Chanchin Tha hril chhan tihah hian Chanchin Tha hril awmzia leh kohhran hnapui ber a nih dân te hi hriat chian a pawimawh khawp mai. Chanchin Tha hril hi Pathian ta a ni a, a inngahna pawh Pathian hmangaihna a nih thu kan zirlai hian a sawi a. Pathian hmangaihna chuan mihringte chauh ni lovin thil siam dang zawng zawng a huap tel tih hriain thil siam dangte enkawl leh humhalh hi Kristian mission tum pawimawh tak a nih mêk thu hi zir hmaih loh tûr a ni âwm e. Chanchin Tha hril tûr leh chu hna chu kohhran hna pui a nihna tak hre thiam tûrin Pathian hmangaihna hmu Chiangtu nih a pawimawh dân te hi zir chhuak thei ila a duhawm hle.

Chanchin Tha hrilna hmun chungchâng hi zirlai 4-naah kan zir dâwn a, hei pawh hi kohhran leh rawngbâwltu tân zirlai pawimawh tak a ni âwm e. Khawvêl khawsak phung a lo inher danglam ang hian Chanchin Tha hrilna hmun chungchângah pawh ngaih dân thar a lo chhuak ve zêl a. Ring lo mite an awmna hmuna kala ringtuten Chanchin Tha kan va hrilh thin ang kha hmun tam takah chuan tih hleih theih lohna hmunte a lo awm ta zêl a. Chu bâkah Chanchin Tha hi ring lo mite chauh ni lovin ringtu lo ni tawhte pawh hian kan mamawh reng a, khawvêl pum pui hian kan mamawh a nih thu kan zirlai bu hian min hrilh a. Mi tu pawh mai hian kan ni tin nun hona leh

ei bâr zawnna hmun thleng hian Chanchin Ṭha hi kan mamawh a; chuvângin, Chanchin Ṭha hrilna hmun atân ramri kham a awm tak tak lo tih hi zir chian a pawimawh hle mai. Kan Zoram dinhmun mêk en hian hei hi a taka kan zir chhuah ngei pawh a ṭha âwm e.

Kohhran leh rawngbâwtute tâna zir tûr pawimawh tak dang leh chu zirlai 20-naa thawh hona kawng zawnna chungchâng hi a ni. Tûnlai huna mission thawh dân pawimawh tak chu thawh ho (partnership) hi a ni âwm e. Kohhran mal ang chuan engkim kan ti vek sêng lo va, khawvêl hmun danga kohhran Chanchin Ṭha hrila ṭhahnemngaite nêna thawh hona kawng zawn thiam hian kawngro a su hle âwm e. Khawvêl pum huap mission pâwl lâr tak, Council for World Mission (CWM) nêna kan thawk ho thei leh missionary pawh kohhran malah chuan thawh tam ber kan nih thu han hriat te hi a bengvârthlâk hle a ni. Thawh hona lam hawi hian kan ngaihtuahna pawh tizau zêl ila, Mizo ṭhalai Lalpa tâna thawk duh tam tak kan neih mêkte tân

pawh a ṭangkai thei hlein a rinawm.

Thawh hona chungchângah hian khawvêl hmun danga mite chauh ni lovin, kan ram chhûnga kohhran hrang hrang leh mission pâwl hrang hrangte nêna thawh hona lam pawh hi kan kohhran hian kan ngai pawimawh hle niin zirlai 46-naah kan hmu bawk a. Mizorama kohhran lian ber kan nih ang tak hian Chanchin Ṭha hrilna kawngah pawh kohhran dangte leh mission pâwl dangte hui khâwmtu leh thawhpuitu kan nih thiam a pawimawh hle âwm e.

Kumin Puitling Sunday School zirlai bu hi kohhran mi nâwlpui bâkah buh hmuna thawk mêkte tân pawh a pawimawhin an thawhna hmun ngei atân pawh an tha tichaktu a nih theihna lai tam tak a awm âwm e. Chûngte chu kan sawi vek sêng dâwn lo va, kan zirlai buin min kawhhamuh angin a pawimawh zual ṭhenkhat chauh han târ lang ila. A ziaktuin chiang taka missionary-te tâna harsatna awm theite (zirlai 19) a tihah hian, kohhran mi nâwlpuiin kan hriatpui vek lêm loh thawktuten an paltlang ngei tûr harsatna chi hrang hrang a rawn

târ lante hi zirlai pawimawh tak a ni âwm e. Hêng zîngah hian sum leh paia harsatna leh tihduhdahna hi chu harsatna langsâr an nih laiin, thawktu faten an zirna leh eizawnna chungchâng a harsatna an tawh thîn hi chu kohhran hian kan hriat thiampui kher âwm lo ve. Hêng zawng zawng thlîr hian missionary hna thawk tûr hian kalsan ngai a tam a, kalsan ngai kalsan thei tûra thawktute pawh kan inruahman a tûl hle tih hi kan zirlai pawimawh tak a ni ngei ang.

Zirlai 39-a kan zir tûr Chanchin Ṭha hril leh rualawhna tih hi rawngbâwl naa thawk mêkte leh rawngbâwltute tân zirlai pawimawh a ni âwm e. Kan mamawh êm êm leh a tel lova kan awm theih loh pawh ni lo, khawvêl thila duhâmna hi materialism tiin an sawi thîn a. Hei hi Kristiante bâkah rawngbâwltute ngei pawh ei chhetu a ni fô mai. Hemi laka kan invên theih nân zirlai ziaktuin mamawh tih tîem a tih leh sum leh pai enkawltu ṭha leh rinawm a sawi hi kan zir chhuah ngei tûr leh a taka hman nghâl tûr thu pawimawh tak a ni ang. Hemi chungchâng hi zirlai 40-naa kan

zir tûr ‘Ruahmanna fel neih’ tih nêen pawh hian a inlalâwn ṭha hle a ni. Chanchin Ṭha kan hrilnaah hian ruahmanna fel hi a pawimawh êm êm a, kan tih tûr chin bituk fel te, kan hma bâk hlen chhuak tûra thawh te, kan thawhpuite bâkah kan neih rin ngam te hi ruahmanna siamah khung thiam a pawimawh hle a ni. Hei hi buh hmuna thawktute tân mai ni lo, rawngbâwltute tân pawh zirlai pawimawh tak a ni.

A chung a kan sawi tâk ruahmanna fel taka kalpui tûr chuan hma thlîr fel tak a awm loh chuan a harsa thîn a. Chu chu hre sa ni âwm takin zirlai ziaktu hian zirlai 47-naah hian ‘Synod Mission Board hma thlîr’ tiin a rawn chhawp chhuak a. Synod Mission Board hma lâk dân tûr tîangpui kohhran mipuiin kan zir tûra a rawn târ lang hi a vâneihthlâk hle. Ramthar lama kohhran kan hrinte mahni inenkawl thei tûra kan Mission Board-in hmachhawp a nei hi a ṭhain a hlawhtlinna tûrin thawktute pawhin ruahmanna fel nêen kalpui zêl ila. Asia ram chhimchhak rama Chanchin Ṭha hril tûra hmachhawp awm hi

tipuitling tûr zâwnge ke kan pên zêl pawh a pawimawh âwm e. Hei hi India sawrkâr hma lâk mêkna look east policy nên pawh a inhmeh thei viau âwm e. Hêng thil pawimawh tak takte bâkah hian kan mission hma lâk zêlna atân tualchhông mission lam hêng- khawtlâng nun siam thatna lam hawi leh nungcha leh thing leh mau humhalhna chungchângte hi kan mission hma thlîrah te hian seng luh dân ngaihtuah thei ila thil duhawm tak a ni ngei ang.

Zirlai bu leh mission thu pawimawh thenkhatte

Kum 2019 Puitling Sunday School zirlaibu pum pui hi mission thlîrna hmanga zia a ni kan ti a. Chutiang chu a nih avângin Chanchin Tha hril chungchâng thu pawimawh (missiological issues) hmân lai leh tûnlai hun thleng pawha sawi hlawh tak takte hi zirlai bu ziaktu hian engtin nge a kalpui tih hi han en leh lawk ila. A hmasain mission sawi hona huang chhônga hmun zau tak waviin thlenga sawi hlawh reng chu hnam zia a ni a, hei hi culture tûn sawi a ni bawh thîn. Kan zirlai

buah pawh hian a ngai pawimawhin he lam hawi thu hian zirlai pathum lai- Chanchin Tha hril leh hnam zia (zirlai 21), hnam nun ze mila Chanchin Tha hril (zirlai 36) leh hun tawng mila Chanchin Tha hril (zirlai 37) te a luah nghe nghe a ni. Kan zirlai buin min kawhbmuh angin kum za bi 19-na leh 20-na vêla Europe leh America ram atanga missionary-te rilruah khawthlang hnam zia chu tha bera ngaiin an va thawhna mite pawh khawthlang hnam zia la tûrin an zirtîr a. Hei hi an rilru that loh vâng ni lovin khawvêl ram dangte hian khawthlang hmasâwnna hi thatpui ve se an duh vâng pawh a ni thei bawh. Chuvângin, an thawhna hmun tam takah ram mite tâna tha tûr bâwih bân te, hmeichhe dinhmun chawi kân te an ngai pawimawh hle a ni. Hei hi a that viau rualin hun kal zêlah hnam tam tak chu sâp suak (pseudo European)-ah a siam avângin mission thlîrna atângin tha ber lova ngaihna a awm a. Hnam tinin hnam zia kan nei vek a, Chanchin Tha kan hrilnaah pawh Chanchin Tha dah pawimawh chung sia kan va hrilhte hnam zia mila hril hi tha

bera ngaih a ni. Chuvângin, kan zirlai bu ziaktu pawh hian a ram mite nunphung leh hnam zia zir chian leh zahsak a pawimawh tiin a sawi a ni. Hei hian an hnam zia zawng zawng a ̣ha lo pawh pawmsak vek lam a kâwk lo va, an hnam ziaa Chanchin ̣ha ziṛrna nêna inmil chawi sân leh a ̣ha lo chu malmâk ngam lam a kâwk tih hria ila. Hei hi ngai pawimawhin SMB missionary-te chu mahni thawhna ram ̣awng ngeia Chanchin ̣ha hril thei tûra kaihhruai an nih thu a târ lang nghe nghe a ni. Sunday School zirtu zawng zawngten hei hi a pawimawhna zir chhuak theuh ila a ̣ha hle ang.

Mission huang chhûnga thu pawimawh tak dang kan zirlai buin a rawn târ lan chu sakhaw danga inleh chungchâng hi a ni. He thu hi zirlai 26-ah ‘chi inthliarna leh Kristiana inleh rûnpui’ tih leh zirlai 38-ah ‘sakhaw danga inleh chungchâng’ tiin chawlhni wavi hnih zir tûra dah a ni nghe nghe a. Sakhaw danga inleh chungchâng hi tûn hnaiah India ramah inhnialna nasa tak tichhuaktu a ni a, hei hi a chhan

ni âwma lang chu state thenkhatah sakhaw danga inleh phal lohna dân te an siam vâng a ni âwm e. Chuvângin, India ram hmun tam takah Chanchin ̣ha hril a lo khirh ̣an ta a ni âwm e. Hei hi kan tûn dinhmun a nih avângin zirtuten a bu ziaktuin sakhaw inleh chungchâng India Dânpuì (Article 25&28)-in a sawi dân te, Bible-in a zirtîr dân te, baptisma chantîr leh Kristiana inlehin a hnu zêla nghawng a neih theih dân te min zirtîr hi uluk takin zir theuh ila. Kan hun tawn mêk en zêlin a tûl a nih chuan tuar huam tho si; mahse, fîng tak leh rem hre taka Chanchin ̣ha kan hril thiam a pawimawh tih hre reng ila a ̣ha âwm e.

Thu nawi

Kum 2019 Puitling Sunday School zirlai bu hi a ziaktuin ̣ha a tih ang taka a ziah zawh hnuah MSSU Editing Cell lamin uluk takin an thlîr leh vek a. Chumi hnuah Synod Literature & Publication Board lamah theh lûtin anni hian mi thiam rual, editing group siamin uluk taka en chhuah leh vek a ni. Engkim duh ang thâla peih a nih hnuah printing press-ah chhut tûra pêk

luh a ni. Chutiang a ni chung chuan lehkhabu buatsaih hi a lo mâm thlap mawh a ni ang, han chin leh fê hnu hi chuan khawimaw laiah pawr leh fel lo a lo awm leh mai thîn. Kumina kan zirlai bu pawh mi thiam ziah leh uluk taka buatsaih a ni chung hian han dap han dap tâkah chuan ‘he lai hi chu’ han tih tûr a lo awm ve tho mai. Hêngte hi tihpalh liau liau a awm a nih ring chungin han târ lang hrâm ila.

A hmasa berin zirlai hlâwm then THEN IV tih turah THEN III (p. 75) tih palh hlauh a ni a, hei hian a thu a tihbuai lêm loh avângin pawl êm êm loah ngai ta ila. A dang lehah chuan ‘zirlai’ tia sawi mai âwm takah ‘ZIRLAI’ tia hawrawppui ngata dah a awm nual mai (pp. 2, 18, 25, 67, 75, 86, 87, 89, 94, 104, 123, 153, 199, 213, 231). A bîkin phêk 86, 87 leh 104-ahte pheh hi chuan chhiar tinuam lo khawpin ‘ZIRLAI’ tih hian a pawlh tam hle. Zirlai 31-na ‘Harhna thlen thu leh a kaihhnawihite’ tih pawh hi zirlai then hlâwm VII-na ‘Chanchin Tha hril leh harhna’ tih hlâwmah hian seng luh ni ta zâwk se a

inhmeh zâwk mah âwm e. Chutiang deuh bawh chuan zirlai 34-na ‘Chanchin Tha hril-Bible-a kan hmuh dân’ tih pawh hi THEN II-na hlâwm Chanchin Tha hril - Bible aṭangin’ tih huang chhûngah hian awm ta se zir a nuam zâwk mai thei e. Hêng bâkah hian kan zirlai buah hian hriat ngai loh hmun hming leh khaw hming te, pâwl hming leh mihring hming te bâkah nî leh thla leh kum zât te a awm nual bawh a, Sunday School Superintendent-te leh zirtirtuten ṭan lâk deuh pawh a ngai âwm e.

Tlângkawmna

Kum 2019 Puitling Sunday School zirlai bu ‘Chanchin Tha Hril’ chu a tlângpui kan thlîr thuak thuak ta a, a lan dân maiiah chuan kohhran chanchin tlângpui zirna ni maia ngai theih a ni âwm e. Mahse, chîk zâwka kan en chuan kohhran chanchin pângngai ngawt ni lovin, kohhranin Chanchin Tha a hril dân mission thlîrna aṭanga bihchianna a ni ber. Chanchin Tha awmzia leh hril a nih chhan te, Bible-a Chanchin Tha an hril dân leh chu chu kohhran hmasaten an kalpui zêl dân

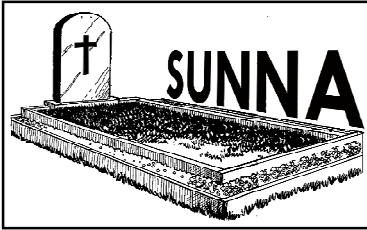
ngaihnaawm tak te a chuang a. Hun laihawla mission an kalpui dân leh kohhran siamthat hun lai leh a hnu zêla kohhranin Chanchin Tha a buaipui dân leh a thawh dân bengvârthlâk tak takte a awm bawk a. India rama kohhran hrang hrangten mission an thawh dân chanchin te, Mizoten Chanchin Tha kan lo dawn ve dân leh chu Chanchin Tha ngei chu kan feh chhuahpui dân ngaihnaawm leh hriat nuam tak takte he zirlai buah hian a chuang a. Kan sawi tâk ang khân zirlai bu pum pui hi mission thlîrna aţanga ziah a nih avângin keimahni ngawta kan hriat ngai loh leh kan thlîr phâk loh te min thlîrpui bawk a. Mission thlîrna

aţanga kohhran leh Chanchin Tha che vêl thlîr chu a ngaihnaawmin a manhla tak zet a ni. Chuvângin, Pathian thu thiam Martin Kahler-a, John H. Armstrong-a te hovin ‘Mission hi theology dang zawng zawng hringtu a ni e’ an lo ti hi a âwm viau rêng a ni. Chutiang tak chuan kum 2019-ah pawh hian Chanchin Tha hril lam kumpui lingletin kan zir dawn a ni a, phûr takin mission rilru pu chung a kan zir theih beisei ila. Mizote zingah Sunday School zirlai hi Pathianin nasa takin a mite hruai nân a hmang tawh thîn a, kumina kan zirlai bu pawh hi Pathianin kohhranho tân mal a sâwm ngei ang tih ring tlat chungin i zir ang u.

VÊNG LAI LUM DEUHAH AW

Khaw pakhat a hian tlêma mi chuan hnuai lam deuh chhûngkuain anmahni chênna in tûr an sak hleih theih loh avângin khawtlâng mipui tângualin an sak sak dawn a. An in hmun hi tlêma dai dêng lam deuh a ni a. Chhûngkaw pa ber chuan khawtlâng hruaitute hnênah chuan, “Min sak sak dawn a nih rau rau chuan vêng lai lum deuhah min sak sak rawh u,” a ti a. Khawtlâng hruaituten an duhsakzia a hria a, an lakah a pangchangin a rilru tak a pawrh ngam a ni.

Pathian nêna kan inlaichinnaah pawh hian a tâna kan inpêk lêt vena tûr lam kan sawi nêp ta ni chuang lovin, min hmangaihzia leh kan tâna tha tûr a duhzia hre chiang apiang hi a lakah an ngênngâwl ngam mai niin a lang.



UPA LALKIMA TUALTE



Upa Lalkima (79), Pu Rualchhûma leh Pi Dêngkûngi te fapa hi August 16, 1938 khân Tualteah a piang a. June 16, 1959-ah Dêngliani nêan an innei a, fa paruk an nei.

Kum 1974-ah Tual Upa atân thlan a ni a, kum 1977-ah Upa atân thlan a ni leh a, kum 1978-ah Khawchhak Presbytery inkhâwmpuiin Tualte Kohhran Upa atân a nemnghet a, rawngbâwlna chanvo pawimawh hrang hrang a chelh. Amah hi kohhran tâna mi thahnemngai leh committee rorêl thiam tak a ni bawk.

Kum 1999-ah a fate hnên Aizâwl Vaivakâwnah a pêm thla

a, kum 2012-ah a lo lêt leh a. A lo lêt leh hnu hi chuan a kum te a lo upa ve ta bawk nêan a hrisêl lo ta viau mai a. Asthma leh BP sângin a tâk buak bawk a. A chuapah tui a awm tih hmuh chhuah a ni leh zêl a. That chhuah tak tak nei lovin November 14, 2017 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor, Rev. Lalsiamlianan a hmang a, Biak Inah Tuichâng Presbytery Moderator, Upa H. Zakâmlovan a vui a, Bial Zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa RK Laltharlina
Tualte Kohhran Ziaktu*

UPA C. LALSÂNGMURA LEITHÛM

Upa C. Lalsangmura (94), Pu Thatsavunga leh Pi Thaneihchuaui te fapa hi May 7, 1925 khân Leithûm khuah a piang a. May 17, 1953-ah Ngûrchhâwni nêan an innei a, fa 11 an nei.

Kum 1950-ah Upa atân thlan a ni a. Hemi kum vêk hian Tualte Kohhran Upa atân

nemngheh a ni. Kohhran leh Bialah chanvo hrang hrang a chelh a, inkhâwmpui hrang hrangah thu a sawi tawh bawk.

Kum 68 lai Kohhran Upa a ni a, a kum te a lo tam a, a chak lo tial tial a, ni 18.3.2018 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

Hemi ni vêk hian amah thlahna hun in lamah Pro. Pastor Lal̄thazualan a hmang a, Biak Inah Fârkâwn Bialtu Pastor, Rev. K. Lalfakzualan a vui a, Kohhran Zaīpâwlin thlahna hla an sa a, Presbytery huam chhûng Upate leh kohhran mipuiten thahnem takin ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *T. Upa H. Lalbiakkûnga*
Leithûm Kohhran Ziaktu

UPA F. THANGHULHA MODEL VÊNG



Upa F. Thanghulha (88), Upa Aiburha leh Zangaii te fapa hi March 3, 1930 khân Cherlun khuaah a piang a. September 25, 1963-ah Kâwlbiakvêli nê

an innei a, fa pahnih an nei.

Kum 1999 khân Upa atân thlan a ni a, kum 2000-ah Aizâwl Chhim Presbytery inkhâwmpuiin Model Vêng Kohhran Upa atân a nemnghet a, kohhranah chanvo hrang hrang a chelh tawh. Bial Standing Committee Member, Chairman leh Presbytery Treasurer a ni tawh a, Synod Finance Committee-ah a tel tawh bawk. Zoram Pâwn Mizo Kohhran (ZPMK)-ah kum 1964-1973 chhûng Kohhran Upa a ni a, hetah hian Kohhran Chairman a ni tawh bawk.

February ni 7, 2018 khân hritlângin a man a, a thaw a hah bawk a. A natna hi pneumonia a ni tih hriat chhuah a ni a, tha leh mai tûra kan beisei laiin ni 19.3.2018 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

Hemi ni vêk hian amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor, Rev. R. Laldintharan a hmang a, Biak Inah Aizâwl Chhim Presbytery Moderator, Rev. Lalchuanmawian a vui a, Kohhran Zaīpâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa Lalawmpuia*
Model Vêng Kohhran Ziaktu

**UPA H. RÂNGTHANGVUNGA
KUALMAWI, BÎLKHAWTHLÎR**



Upa H. Rângthangvunga (72), Pu Kuta leh Pi Hmârlûtvingi te fapa hi ni 11.4.1046 khân Bâwngbûk khuaah a piang a. Ni 9.4.1968-ah Biblethangi nên an innei a, fa panga an nei.

Kum 1986-ah Tual Upa atân thlan a ni a, kum 1990-ah Hmârthlang Presbytery inkhâwmpuiin Bîlkhawthlîr Kohhran Upa atân a nemnghet a, kum 1991-a Kualmawi Kohhran a indanin indanpuitute zîngah a tel a. Kohhran leh Bialah chanvo pawimawh a chelh kim vek a, Presbytery-ah Moderator, Treasurer leh Committee hrang hrang member, Synod level-ah Synod Mission Board, Finance leh Music Committee-ah a tel tawh bawk. Inneihna kawltu term ruk a chelh chhûngin nupa tuak 61 a inneihtîr a, MSSU chawimawina Diploma Award a dawng tawh a, BSI Chief Patron member a ni bawk.

Kum 2007 aţang khân zunthlum natnain a tlâkbuak a. Ni 21.3.2018 khân IOC Kohhran, Vairêngteah Presbytery Moderator a nih avângin an Kohhran Silver Jubilee hmanpuiin a kal a, zâna a inkhâwm tûr kal chu Biak In step-ah a chau thut a, Bîlkhawthlîr PHC panpui a ni a, thawktuten theihtâwp an chhuah laiin Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Upa PC Laldinpuia, Kohhran Ziaktuin a hman a, Biak Inah Hmârthlang Presbytery Moderator kalchhuak Rev. Michael Lalchhuanawman a vui a, Bial Zaipâwl leh Kohhran Zaipâwlin thlahna hla an sa a. Kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

*- Upa PC Laldinpuia
Kualmawi Kohhran Ziaktu*

**UPA ROHMINGLIANA
ZEMABÂWK NORTH**



Upa Rohmingliana (76), Pu Kaia leh Pi Tuaitei te fapa hi ni

7.1.1942 khân Lungsum khuaah a piang a. Ni 17.1.1967-ah Hnamtinlûti nên an innei a, fa paruk an nei.

Kum 1985-ah Tual Upa atân thlan a ni a, kum 1987-ah Hmârchhak Presbytery inkhâwmpuiin Vaitin Kohhran Upa atân a nemnghet a, kohhranah chanvo pawimawh hrang hrang a chelh. Bialah Secretary leh SS Committee member a ni. Kum 2004-ah Vaitin Vêngthar Kohhran a indanin indanpuitu a ni bawk.

Kum 2005 khân Zemabâwk North-ah an pêm a, a theih ang angin rawngbâwl na a chhunzawm. Kum 2017 aţangin stroke avângin a kut leh ke a chêt thei lo va, damdawi in leh in lamah enkawl a nih hnuin ni 23.3.2018 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A tûkah ama chênna inah Aizâwl Hmârchhak Presbytery Moderator, Rev. Dr. C. Lalramlian a vui a, kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa Lalsâwmliana
Zemabâwk North Kohhran
Ziaktu*

UPA H. DÂRTHUAMA CHHÎNGA VÊNG



Upa H. Dârthuama (85), Rev. Bankuaia leh Khuangkûngi te fapa hi April 23, 1933 khân Khawbungah a piang a. Tharzuali nên an innei a, fa pasarih an nei.

Kum 1969-ah Silchar Presbyterian Upa atân Pastor Lalhmingthangan a nemnghet a. Rawngbâwl na pêng hrang hrang- Presbytery Secretary, Kohhran Secretary, Cachar Hill Tribe Synod Executive Committee leh committee pêng hrang hrangah chanvo pawimawh tak tak a chelh. Kum 1976 aţangin Chhînga Vêngah a inbêngbel a ni.

Kum 1995 July thlaah a mîta lung awm zai a nih dâwnin thisen sâng leh zunthlum a nei tih hriat a ni a. Hemi kaihhnawih natna chi hrang hrangin a tibuai fo bawk. Kum 2008 leh 2009 kumah heart attack a nei a, that chhuah tak tak nei lovin March

31, 2018 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni. A tûkah Rev. K. Lalthangmawian a vui a, kohhranhovin ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa H. Lalmuanpuia
Chhînga Vêng Kohhran
Ziaktu*

**UPA C. SAIPIANGA
BÛNGKÂWN VÊNGTHAR**



Upa C. Saipianga (85), Thatkûnga Chawngthu (Vanchiau) leh Liankhûmi Hnamte fapa hi March ni 25, 1933 khân Lungkawlh khuah a piang a. November ni 9, 1956-ah Lalduhawmi Sailo nên an innei a, fa pariat an nei.

Kum 1974-ah Upa atân thlan a ni a, mahni insit avângin a pha a. Kum 1978-ah thlan leh a ni a, hemi kum vêk hian Tuichângrâl Presbytery inkhâwmpuiin N. Vanlaiphai Kanan Vêng Kohhran Upa atân a nemnghet. Presbytery-ah Statistician te a ni tawh a, committee pêng hrang hrangah a tel kim vek bawk.

Kum 1979-ah a hna avângin Aizawlah an pêm a. Kum 1983-ah Bûngkâwn Kohhran Tual Upa atân thlan a ni a. Kum 1985-ah Kohhran Upa atân thlan leh a ni a. Hemi kum vêk hian Aizâwl Chhim Presbytery inkhâwmpuiin Bûngkâwn Kohhran Upa atân a puang a ni. Kum 1998-a Bûngkâwn Vêngthar Kohhran indangah a awm zui a, Kohhran Committee Chairman hmasa ber a ni. Bial leh Presbytery-ah te chanvo pawimawh tak tak a chelh tawh thîn a. Synod Committee hêng- Finance, Sunday School leh Pastoral-ah te a lo tel tawh a ni.

Kum upat lamah thisen sâng leh zunthlumin a tlâkbuak a, enkawl reng a nih laiin pneumonia-in a belhchhah leh a, tha leh mai tûra kan beisei laiin ni 23.3.2018 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Rev. Lalthankhûman a hman a, Biak Inah Aizâwl Chhimthlang Moderator kalchhuak, Upa Roseian a vui a, Kohhran Zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa J. Lalzârmawia
Bûngkâwn Vêngthar
Kohhran Ziaktu*

UPA C. PAZÂWNA KHAWHAI NORTH



Upa C. Pazâwna (70), Pu Kâpzauva leh Pi Thangrumi te fapa hi kum 1948 khân Khawhaiah a piang a. Kum 1971-ah Rothangi nêan an innei a, fa paruk an nei.

Kum 1988-ah Tual Upa âtân thlan a ni a, a term hmang zo lovin Khawhai North Kohhranah a insawn a. Kum 1991-ah Tual Upa âtân thlan leh a ni a. Term thum a chelh hnu kum 2000-ah Upa âtân thlan a ni. Kum 2001-ah Tuichâng Presbytery inkhâwmpuiin Khawhai North Kohhran Upa âtân a nemnghet a, kohhranah chanvo hrang hrang a chelh. Bial inkhâwmpui sum vawngtu leh Presbytery Standing Committee a ni tawh a, Presbyterian Communication Board member a ni tawh bawk. Inneihna kawltu a ni tawh a, MSSU chawimawina Diploma award a dawng tawh bawk.

Ni 18.2.2018 Pathianni zâna a inkhâwm bâng chu a insawisêl tan a. Mîtlîam a ni tîh hriat chhuah a ni a. Theihtâwpa enkawl a nih laiin ni 8.4.2018 khân Lalpa hnênah min chawhlsan ta a ni.

Hemi ni vêk hian amah thlahna hun in lamah Rev. Vânlalthlamuanan a hmang a, Biak Inah Tuichânggrâl North Presbytery Moderator, Upa Lallhûna Pachuau-in a vui a, Bial Zaipâwl leh Kohhran Zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa SR Lalbiakdika
Khawhai North Koh. Ziaktu*

UPA R. LALLÛNA KHATLA



Upa R. Lallûna (84), Upa Pakila leh Pi Sekûngi te fapa hi January 3, 1935 khân Hualtu khuaah a lo piang a, Kum 1959-ah Thanchungnungi nêan an innei a fa 6 an nei.

Kum 1975-ah Tual Upa âtân thlan a ni a, kum 1978-ah

Upa atân thlan leh a ni a, hemi kum vêk hian Chhimphei Presbytery inkhâwmpuiin Khatla Kohhran Upa atân a nemnghet a. Kohhranah chanvo pawimawh hrang hrang a chelh a, Bial Chairman hmasa ber a ni. Synod Ramthar Board member a ni tawh a, Khatla Kohhran Ramthar Committee Chairman hlun leh zîng tawngtâi inkhâwm Chairman hlun a ni.

Biak In sak chhûng zawngin a enkawltu ber a ni thîn a, ama tawngkam takin, “*Kan Biak In hi ka lungphun a ni,*” a ti hial rêng a ni.

Taksa chak lohna avângin kum 2011 aţang khân inkhâwm hruai leh Upa Bial vawn te Kohhran Committee-in a âwl a, thuhrlil erawh chu ama phâk tâwk tâwkin a la ti thei reng a ni.

Nat lâwk leh insawisêlna êm êm pawh nei lovin April 3, 2018 zâna a mu chu heart attack avângin damdawi inah dah luh a ni a, theihtâwp chhuaha enkawl a nih laiin April 11, 2018-ah Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

Hemi ni vêk hian amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor, Rev. Rualthankhûman a hmang a, Biak Inah Aizâwl

Chhimthlang Presbytery Moderator kalchhuak Upa K. Roseian a vui a, Kohhran Zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa R. Lalnuntluanga Khatla Kohhran Ziaktu*

UPA ISARELA KEITUMKÂWN



Upa Isarela (69), Pu Dârthuaama leh Pi Nurzingi te fapa hi kum 1949 khân Lungchhuanah a piang a. Kum 1975-ah Lalhlîri nêan an innei a, fa pasarih an nei.

Kum 1996-ah Chhimchhak Presbytery inkhâwmpuiin Keitumkâwn Kohhran Upa atân a nemnghet a. Tualchhûng Kohhranah chanvo pawimawh hrang hrang a chelh kim deuh vek a. Bialah Chairman, Secretary, Treasurer, Standing Committee, Nomination Committee a ni tawh a, Presbytery Standing Committee leh Nomination Committee-ah a tel tawh a,

Synod-ah Sunday School Committee-ah a tel tawh bawk.

Tai (pile) tha lo avângin a buai zeuh zeuh a, kum 2017 February thla khân phing cancer a ni tih hriat chhuah a ni a, theih ang ang enkawl a nih laiin ni 10.4.2018 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor, Rev. R. Lalrinlian a hmang a, Biak Inah Ramlai Presbytery Moderator, Upa Zoramthangan a vui a, Bial Zaipâwl leh Kohhran Zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa F. Hrângchhuana*
Kei tumkâwn Kohran Ziaktu

UPA ROTHANGA THINGSÛL-TLÂNGNUAM



Upa Rothanga (84), Pu Zasiama leh Aidêngi te fapa hi kum 1944-ah Tlângnuamah a lo piang a. Kum 1969 October ni 11-ah Lalhmachhuani nênn inneiin fapa pahnih leh fanu pathum an nei.

Kum 1990 May ni 27-ah Tual Upaah thlan niin term hnih

a chelh a, Kohhran Upaah thlan zui a ni a. Kum 1996 October ni 13-a Tawi Presbytery inkhâwmpui Thingsûlthlah Kohhrana neihin Kohhran Upa atân a nemnghet a. Tualchhông Kohhranah chanvo hrang hrang a chelh tawh a. Bial leh Presbytery-a committee chi hrang hrangah a tel tawh bawk. Sunday School zirtirtuah kum 35 (1976-2010) tângin Diploma Award a dawng a ni.

Kum 2000 atângin sciatica natnain a tlâkbuak tan a. Ke vông, thawhah, lung tha lo leh mit fiah lovin a rawn belchhah zêl a. Kum 2018-ah hi chuan a lo ziaawm ve leh deuha, hlim taka Kohhranhote nênn rawng kan bâwl ho laiin ni 14.4.2018 zanriah ei khama a inthiar zo chu chau thutin theih ang ang bawih sawm a nih hnuin zân dâr 8:30-ah a rawng a bâwl thin Lalpa hnênah min chawhlhsan ta a ni.

A tûk ni 15.4.2018 (Pathianni) chhûn dâr 12:00-ah amah thlahna hun in lamah Upa Vanlalringa, Kohhran Chairman chuan hmangin, chawhnu dâr 1:30-ah Biak Inah Pastor Lalhangpuia Fanai, Bialtu Pastor-in vuiin; Kohhran Zaipâwl

leh Bial Zaipâwlten thlahna hla an sain ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Lalbiakchâma
Tlangnuam Kohhran Ziaktu*

UPA LALNGHÎNGLOVA E. PHAILÊNG



Upa Lalnginglova hi Upa Dengsala leh Pi Dêngzîki fa pangana niin, kum 1935-ah Pi Zaneihzovi nênn inneiin fa 11 an nei. Pehlâwn aţang hian ei bâr zawnna avângin Pualrengah te, N. Hlimen leh Keprânah te pem kualin 1972-ah E. Phailêngah an chhuka, an awm hlen ta a ni.

Kum 1962-ah leh kum 1975-ah te Tual Upa atân thlan a ni a. Kum 1981-ah Hmârphei Presbytery Phuaibuanga neih chuan E. Phailêng Kohhran Upa atân a nemnghet a ni. Tualchhûng kohhranah chanvo hrang hrang a chelh thîn a. Presbytery Standing Committee, Bial Standing Committee leh Bial Sunday School Committee-

ah te member a ni tawh a. Inneihna term hnih kawl tawhin, Sunday School zirtîrtu chawimawina Diploma Award a dawng bawk.

Kâwng na benvawn a nei tih lovah chuan mi hrisêl tak a ni thîn a. Natna êm êm a nei tih hriat a nih loh laiin March ni 19, 2018 zânah heart attack avângin buaipui ngaiin a awm a. Aizâwl panpui a ni a. That lam a pan zêl emaw tih laiin April ni 15, 2018 zânah stroke avângin damdawi inah luhpui leh a ni a. Heta ţang hian harh chhuah leh tak tak nei loin April ni 19, 2018 tlai dâr 3:30-ah a rawng a bâwl thîn Lalpa hnênah thlamuang takin a châwl ta a ni.

A tûkah in lama amah thlahna hun hi Upa Chhâwntluanga, Bial Chairman chuan hmangin, Biak Inah Tuirini Presbytery Moderator Rev. T. Lalthantluangan a vui a. Bial Zaipâwl leh Kohhran Zaipâwl ten thlahna hla sain Presbytery huam chhûnga Pastor te, Upa te leh kohhran mipui ten ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Zalûta,
E. Phailêng Kohhran
Ziaktu*

SYNOD BOOKROOM LEHKHABU THAR

► **Kristian Inti Zalên Rawh:** Mizo Kristian tam tak kan buai ruk fo thinna; hmêlma Setana leh thalarau sualten min beih thîn dân leh chuta tanga chhan chhuah kan nih theih dân tûr chungchâng; tawnhriat tam tak lo nei tawh Graham & Shirlye Powell te ziah chu Upa Dr. C. Nunthara thahnemngaihna avângin Mizo tawng ngeia chhiar tûr kan nei ve ta. A man ₹200/-

► **Ni Tin Lalpa Pâwl Nân:** Interserve hnuiaia missionary hna lo thawk tawh, taima leh rawngbâwlinaa inpe nghet tak mai Dr. Laldinêni chuan kum tuan daih, ni tina chhiar tûr lehkhabu a rawn buatsaiha, mi mal leh chhûngkuua Pathian pâwl nân hman tlâk a ni e. A man ₹250/-

► **Mi Fing Palina:** Krismas thawnthu hrang hrang zîngah he thawnthu, Henry Van Dyke ziah hian sawi leh chhiar a hlawh êm êm a, kum 1895-a chhuah daih tawh ni mah se, vawiin thlengin tawng chi hrang hranga lehlin a la hlawh êm êm reng a ni. Magi puithiam Artabana chuan a thian khawchhak mi fîng pathumte kha an intiamna hmunah a nan ve hman tâk loh avângin a theih ang angin Lal Thar lo piang chibai bûk ve ngei tumin amah chauhin a kal ta tho va. Harsatna leh manganna tam tak paltlangin dam chhûnga a zawn; Lal Isua chu a mit ni lovin a thinlungin a hmu ta a ni. Lalrinzuala Pachuau lehlin ₹50/- man a ni e.

Insawizawi hi taksa hrisêl nân a pawimawh ang bawkin lehkhah chhiar hi rilru hrisêl neih nân a pawimawh tak zet a ni.

-Joseph Addison

Lehkhabu hâl aia thil sual zâwk hrang hrang a awm a. Chûng zînga pakhat chu lehkhabu chhiar nachâng hriat loh hi a ni.

-Ray Bradbury

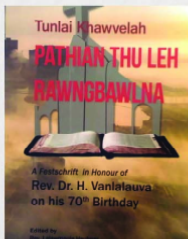
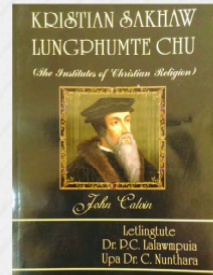
To,



Engvângin nge bawnghnute ka in loh? He leh-khabu dangdai leh ngaihnam tak, 'Engvângin nge bawnghnute ka in loh?' tih Upa Lalthara IAS (Rtd) in a ziah hi lo chhiar ve ngei ang che. Hmân deuh lawka tâng-zarh, a chhiar hmasatu zînga mi tam takin bawnghnute hnuchhawn phah nân an lo hman tawh leh kawng hrang hranga hriselna tha zâwk min kawhhmuh thei, bawnghnute in avânga in chhûngkaw sênsô chhâwk zâng thei tûr lehkhaby a ni e. A man ₹200.

Kristian Sakhaw lungphûmte chu
(The Institute of Christian Religion):

Pathian thu zirlaite zînga lehkhaby lâi êm êm, John Calvin-a ziak, tûnlai mite tâna a pawimawh lai lâkkhâwm leh chhiar awlsam tûra kaih tâwi, Dr. P.C. Lalawmpuia leh Upa Dr. C. Nunthara te lehlin chu a lo chhuak ta. Lo ngaihven ve rawh le. A man Rs. 200.



Tûnlai khawvêlah Pathian Thu leh rawng-bâwlina: ATC Principal thin Rev. Dr. H. Vânlalaupa kum 70 tlin lawmna pualin mithiam rualin thupui 19 an chaina bâkah amah Rev. Dr. H. Vânlalaupa chanchin leh Rev. Vânlalzuata sermon pakhat zeh telna lehkhaby chu tihchhuah a ni ta. Hetiang lehkhaby rotling hi lo chhiar ve ngei rawh le. A man Rs. 250.

Published by Rev. Dr. C. Chawngmingliana at Aizawl, Mizoram on behalf of
MIZORAM PRESBYTERIAN CHURCH. Typeset by SL & PB and
Printed at the Synod Press, Aizawl - 796 001, Mizoram.

Copies - 40,500